

/// PARKSIDE®



DESBROZADORA DE GASOLINA ROÇADORA A GASOLINA PBS 2 E5

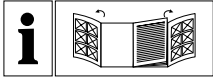
ES
DESBROZADORA DE GASOLINA
Traducción del manual de instrucciones original

PT
ROÇADORA A GASOLINA
Tradução do manual de instruções original

DE / AT / CH
BENZIN-SENSE
Originalbetriebsanleitung

IAN 471871_2407

ES / PT

**ES**

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

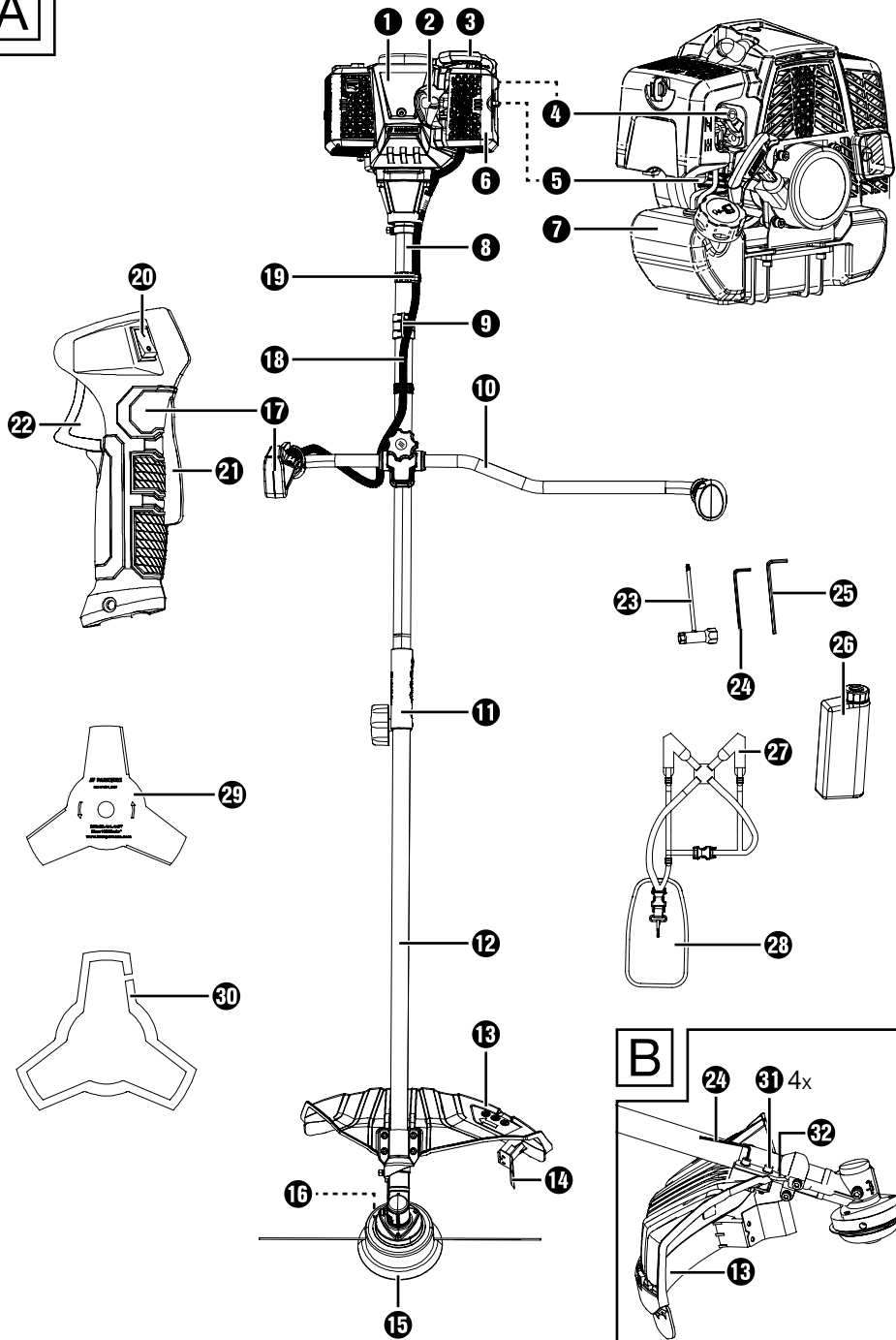
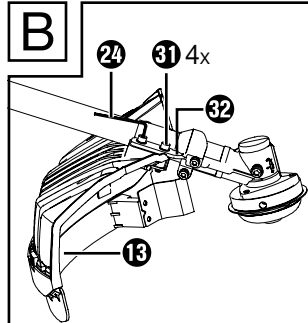
PT

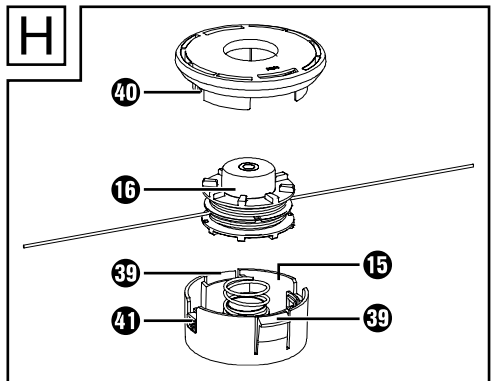
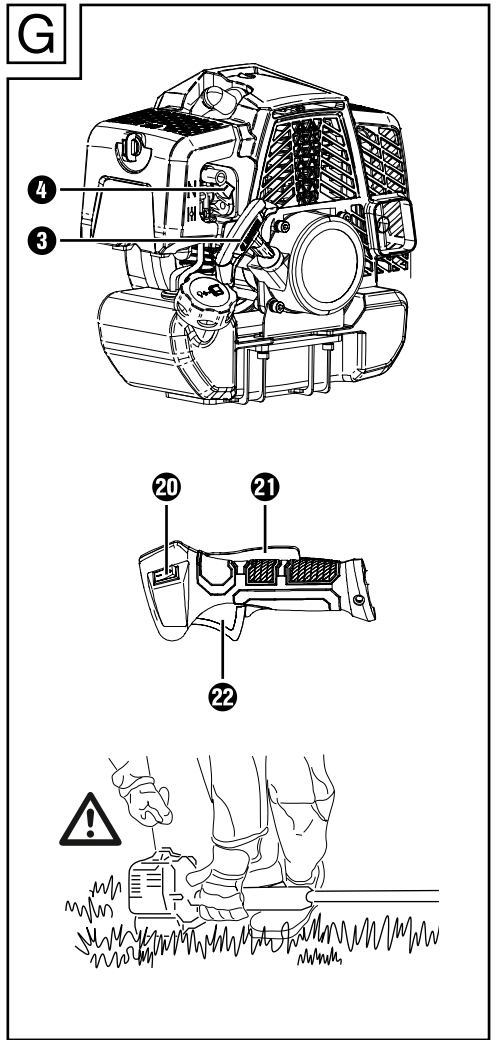
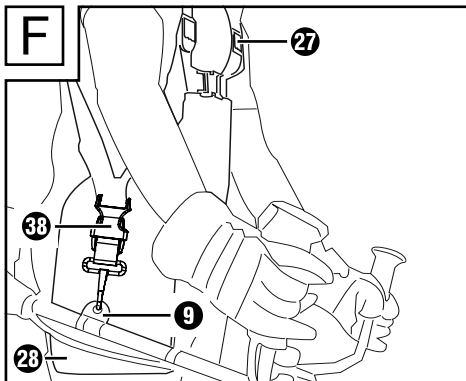
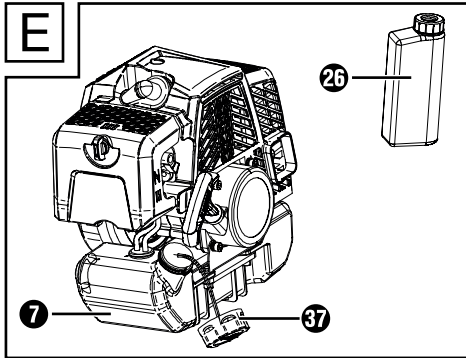
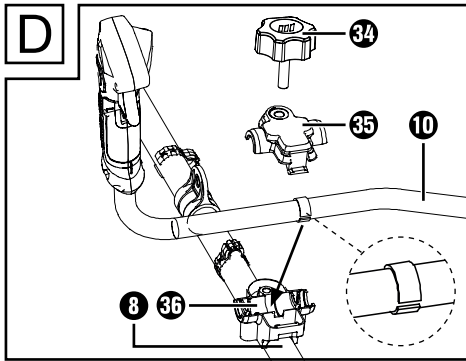
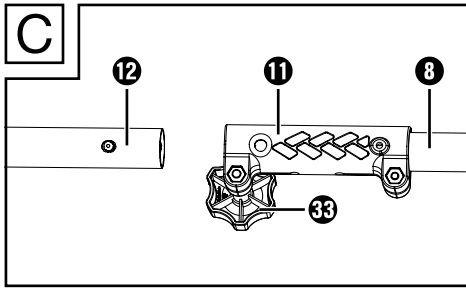
Antes de começar a ler abra as duas páginas com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

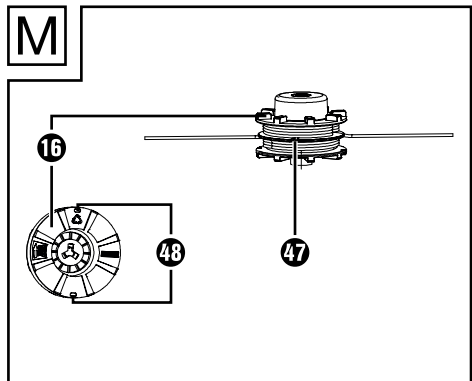
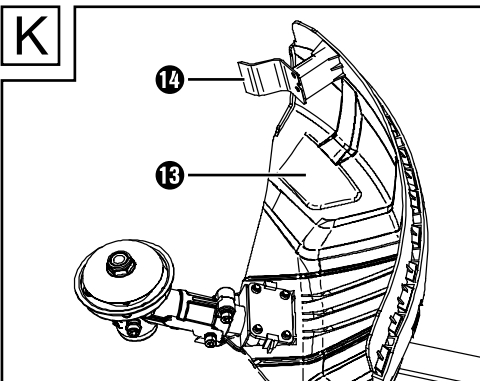
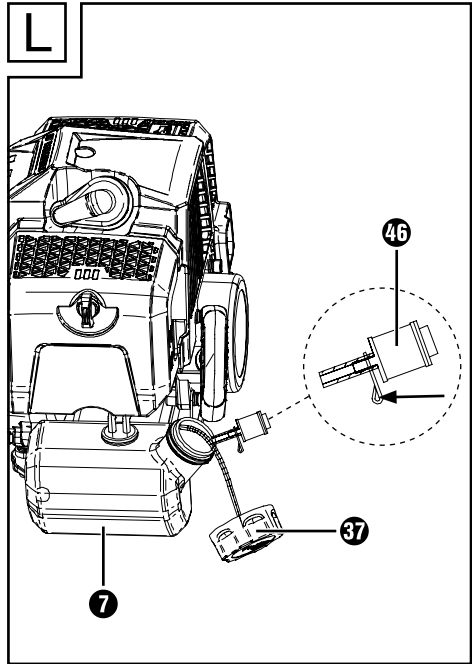
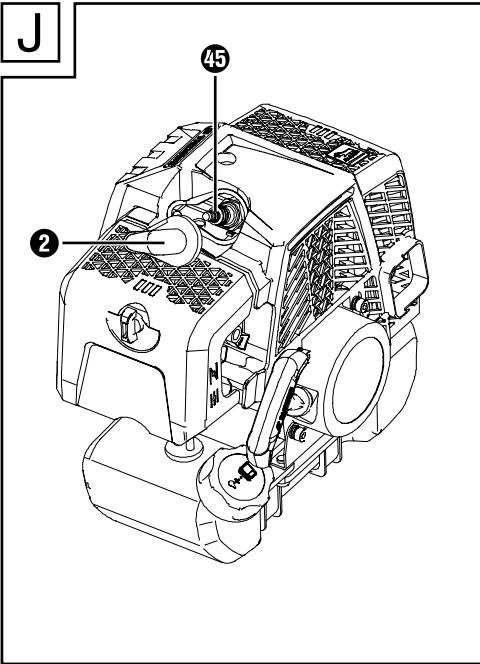
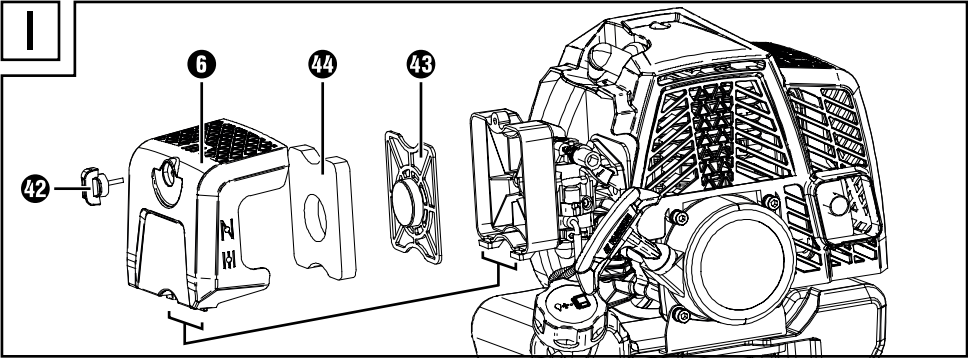
DE / AT / CH

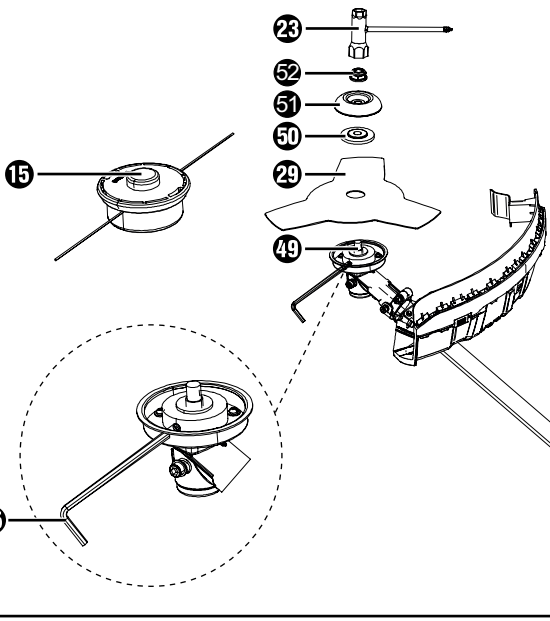
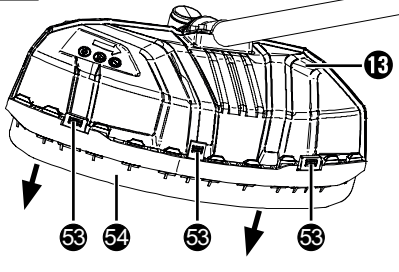
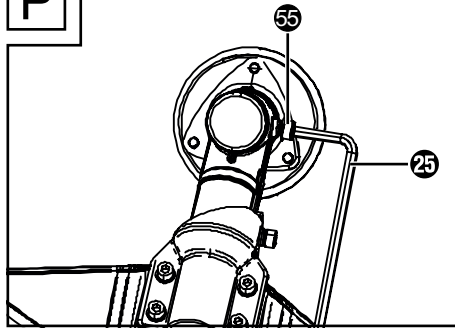
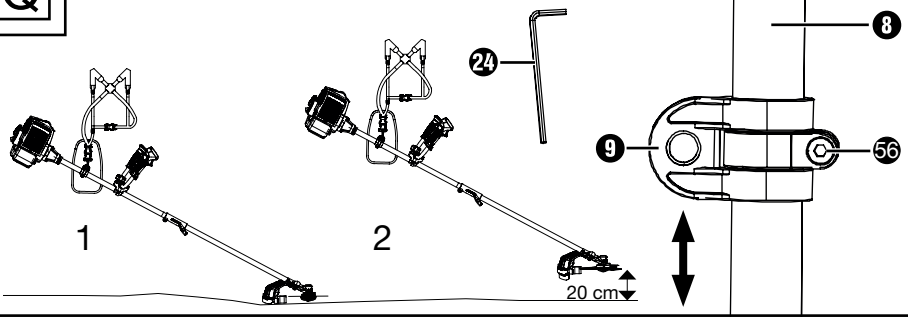
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	1
PT	Tradução do manual de instruções original	Página	31
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	61

A**B**





N**O****P****Q**

Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Equipamiento	2
Volumen de suministro	3
Características técnicas	3
Indicaciones generales de seguridad	6
Indicaciones de seguridad adicionales	8
Causas de retrocesos e indicaciones de seguridad correspondientes	10
Montaje	11
Montaje de la cubierta de protección (fig. B)	11
Montaje de las dos piezas del tubo (fig. C)	11
Montaje del agarre multifunción (fig. D)	12
Montaje de la herramienta de corte (fig. N)	12
Puesta en funcionamiento	13
Lenado de combustible (fig. E)	13
Colocación del arnés (fig. F)	14
Arranque del motor (fig. G)	15
Manejo	16
Indicaciones de trabajo	16
Desplazamiento de la anilla para el arnés/equilibrio del aparato (fig. Q)	16
Trabajo con la bobina de hilo de corte	17
Prolongación del hilo de corte	17
Trabajo con la cuchilla de 3 dientes	17
Mantenimiento	18
Limpieza del aparato	18
Cambio de la bobina	18
Cambio de la cuchilla (fig. N)	19
Desmontaje/montaje de la prolongación de la cubierta de protección (fig. O)	20
Limpieza del filtro de aire (fig. I)	20
Cambio/ajuste de la bujía de encendido (fig. J)	21
Afilado del cortahilos (fig. K)	21
Cambio del filtro de combustible (fig. L)	21
Enrollado de la bobina de hilo de corte (fig. M)	22
Lubricación de la transmisión (fig. P)	22
Cambio del filtro de combustible	22
Eliminación de bloqueos y atascos	22
Comprobación del embrague	22
Intervalos de mantenimiento	22
Almacenamiento	24
Indicaciones generales de almacenamiento	24
Almacenamiento durante las pausas de funcionamiento	24
Si se realizan pausas de hasta 3 meses	24
Si se realizan pausas de más de 3 meses	24
Transporte	25
Pedido de recambios	25
Solución de fallos	26
Desecho/protección medioambiental	27
Garantía de Kompernass Handels GmbH	28
Asistencia técnica	29
Importador	29
Traducción de la Declaración de conformidad original	30

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Estas instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto para cortar la hierba del jardín, a lo largo de los bordes de macizos de plantas y alrededor de árboles o estacas, así como maleza ligera.

Cualquier otra utilización que difiera de las autorizadas expresamente en estas instrucciones de uso puede provocar el deterioro del aparato y representar un grave peligro para el usuario. Este aparato no es apto para cortar arbustos, árboles pequeños ni otras plantas similares.

Este aparato está previsto para su uso por parte de personas adultas. Los jóvenes mayores de 16 años solo pueden utilizar el aparato bajo supervisión. El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto o por un manejo inadecuado. Este aparato no es apto para su uso comercial ni industrial. En caso de hacer un uso comercial o industrial, se anulará la garantía.

Equipamiento

(Consulte las ilustraciones de las páginas desplegables)

Figura A

- ❶ Carcasa del motor
- ❷ Conector de la bujía de encendido
- ❸ Agarre de la cuerda de arranque
- ❹ Palanca del estérter
- ❺ Bomba de combustible (inyector)
- ❻ Tapa del filtro de aire
- ❼ Depósito de combustible
- ❽ Tubo superior
- ❾ Anilla para el arnés
- ❿ Agarre multifunción
- ⓫ Bloqueo del tubo
- ⓬ Tubo inferior
- ⓭ Cubierta de protección
- ⓮ Cortahilos
- ⓯ Cápsula de la bobina
- ⓰ Bobina de hilo de corte
- ⓱ Elemento de manejo
- ⓲ Cable del aparato
- ⓳ Sujetacables
- ⓴ Interruptor de encendido/apagado
- ⓵ Bloqueo del acelerador
- ⓶ Acelerador
- ⓷ Llave de mantenimiento
- ⓸ Llave Allen (4 mm)
- ⓹ Llave Allen (5 mm)
- ⓺ Recipiente de mezcla del combustible
- ⓻ Arnés
- ⓼ Protección para el cuerpo
- ⓽ Cuchilla de 3 dientes
- ⓾ Protección de transporte de la cuchilla de 3 dientes

Figura B

- ⓿ Tornillos de la cubierta de protección
- ⓿ Fijación del tubo

Figura C

- 33 Tornillo de fijación del tubo

Figura D

- 34 Tornillo manual de estrella del agarre multifunción
- 35 Fijación del agarre
- 36 Alojamiento de la fijación del agarre

Figura E

- 37 Tapa del depósito

Figura F

- 38 Cierre

Figura H

- 39 Cierre de clic de la cápsula de la bobina
- 40 Anilla de salida del hilo de corte
- 41 Alojamiento de la bobina de hilo de corte

Figura I

- 42 Tornillo de la tapa del filtro de aire
- 43 Carcasa del filtro de aire
- 44 Filtro de aire

Figura J

- 45 Bujía de encendido

Figura L

- 46 Filtro de combustible

Figura M

- 47 Muesca de la bobina de hilo de corte
- 48 Ranura de la bobina de hilo de corte

Figura N

- 49 Eje de montaje
- 50 Arandela
- 51 Arandela tensora
- 52 Tuerca

Figura O

- 53 Cierre de clic de la cubierta de protección
- 54 Prolongación de la cubierta de protección

Figura P

- 55 Tornillo de la lubricación de la transmisión
- 56 Tornillo de la anilla

Volumen de suministro

- 1 carcasa del motor con tubo superior y agarre multifunción desmontado
- 1 tubo inferior
- 1 bobina de hilo de corte
- 1 cuchilla de 3 dientes con protección de transporte
- 1 cubierta de protección
- 1 arnés con protección para la cadera
- 1 llave de mantenimiento
- 2 llaves Allen de 4 mm y 5 mm
- 1 recipiente de mezcla del combustible, volumen: 500 ml
- 1 bolsa para accesorios
- 1 manual de instrucciones de uso

Características técnicas

Motor	Motor de 2 tiempos, refrigeración por aire
Cilindrada	42,7 cm ³
Potencia del motor (máx.)	1,35 kW/1,8 CV
Mezcla de combustible	40:1
Velocidad de ralentí del motor	3000 r. p. m.
Máx. velocidad del motor con cuchilla de 3 dientes con bobina de hilo de corte	9500 r. p. m.
Máx. velocidad de corte con cuchilla de 3 dientes con bobina de hilo de corte	9300 r. p. m.
Máx. velocidad de corte con cuchilla de 3 dientes con bobina de hilo de corte	7125 r. p. m.
Encendido	Electrónico
Bujía de encendido	L8RTC
Accionamiento	Embrague centrifugo
Peso (depósito vacío)	Aprox. 7 kg

Contenido del depósito/
volumen del
depósito 1200 ml/1200 cm³

Bobina de hilo de corte

Diámetro de la circunferencia
de corte del hilo 430 mm
Longitud del hilo: 2 × 3 m
Diámetro del hilo: 2,4 mm

Cuchilla de 3 dientes (IAN 471871):

Diámetro de la circunferencia
de corte de la cuchilla: 255 mm

Información sobre ruidos y vibraciones:

Medición de ruidos según la norma
ISO 22868.

Valores típicos del nivel sonoro con
ponderación A:

Valor de emisión sonora**Cuchilla de 3 dientes:**

Nivel de presión sonora $L_{pA} = 91,7$ dB
Incertidumbre $K_{pA} = 3$ dB
Nivel de potencia acústica
medida $L_{WA} = 104,7$ dB
Incertidumbre $K_{WA} = 3$ dB

Bobina de hilo de corte:

Nivel de presión sonora $L_{pA} = 94,0$ dB
Incertidumbre $K_{pA} = 3$ dB
Nivel de potencia acústica
medida $L_{WA} = 105,5$ dB
Incertidumbre $K_{WA} = 3$ dB

Directiva sobre emisiones sonoras
(2000/14/EG) modificada por (2005/88/EG)

Nivel de potencia acústica LWA:**Cuchilla de 3 dientes:**

Medida $L_{WA} = 108,2$ dB

Bobina de hilo de corte:

Medida $L_{WA} = 108,3$ dB
Garantizada $L_{WA} = 110$ dB



**¡Utilice protecciones auditivas
para evitar lesiones!**

Valor total de vibraciones

Valores de vibraciones (suma vectorial
de tres líneas) calculados según la norma
ISO 22867:

Cuchilla de 3 dientes:

Vibración $a_h = 7,706$ m/s²
Incertidumbre $K = 1,5$ m/s²

Bobina de hilo de corte:

Vibración $a_h = 7,602$ m/s²
Incertidumbre $K = 1,5$ m/s²


INDICACIÓN
















- ▶ Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados en estas instrucciones de uso se han calculado según un procedimiento de prueba estandarizado y pueden utilizarse para comparar varias herramientas eléctricas.
- ▶ Los valores totales de emisión de vibraciones y de ruidos especificados también pueden utilizarse para realizar una valoración preliminar de la carga.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ La emisión de vibraciones y de ruidos puede diferir de los valores especificados durante el propio uso de la herramienta eléctrica según cómo se esté utilizando y, especialmente, según cómo sea la pieza de trabajo que se esté procesando.
- ▶ Es necesario establecer medidas de seguridad para proteger al usuario basadas en la evaluación de la carga de las vibraciones durante las condiciones de uso reales (para ello, deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento; por ejemplo, los momentos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los momentos en los que está conectada, pero funciona sin carga).

Explicación de los símbolos

	Lea detenidamente todas las instrucciones de uso antes de utilizar el producto por primera vez y guárdelas en un lugar seguro para posteriores utilizations.
	¡ADVERTENCIA! Para trabajar con el aparato, deben tomarse medidas de seguridad especiales. Lea y observe todas las indicaciones de advertencia.
	¡Utilice un casco de protección!
	¡Utilice protecciones auditivas!
	¡Utilice gafas de protección!
	¡Utilice guantes de protección!
	¡Utilice calzado de seguridad!
	¡Preste atención a cualquier pieza que pudiera salir disparada!

	¡Cuidado con el retroceso!
	¡Mantenga alejadas a las personas del aparato!
	¡Debe mantenerse una distancia mínima de 15 metros entre la máquina y terceras personas!
	Atención: componentes calientes. ¡Mantenga la distancia!
	¡Advertencia! No utilice hojas de sierra circular como cuchillas de corte.
	Depósito de combustible; proporción de la mezcla: 40:1 40 partes de gasolina por 1 de aceite
	¡Está terminantemente prohibido fumar o mantener llamas abiertas en la proximidad del aparato!
	Nivel garantizado de potencia acústica del aparato
	Posición de la palanca del estárter
	Llene la bomba de combustible (inyector).
	Presione 6 veces la bomba de combustible (inyector).
	Tire del cable de arranque.
	Tire 3-4 veces del cable de arranque.
	Presione el acelerador y el bloqueo del acelerador.
	Aplique grasa fluida para transmisiones.



Indicaciones generales de seguridad

Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

INDICACIÓN

- ▶ Debe impedirse el acceso al aparato a niños y a personas enfermas y frágiles. Debe vigilarse con atención a los niños cuando estén dentro de la zona de la máquina. Observe las disposiciones regionales y locales de prevención de accidentes vigentes en su localidad, así como todas las disposiciones relativas a la seguridad y salud laboral. El fabricante no se hará responsable de los daños materiales o lesiones personales derivados de la modificación no autorizada de sus máquinas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Para el uso de maquinaria, deben tomarse siempre medidas básicas de precaución. Observe también todos los consejos e indicaciones de las indicaciones adicionales de seguridad.
- **Tenga en cuenta las condiciones del entorno donde trabaje.** Este aparato motorizado emite gases de escape tóxicos en cuanto se pone en marcha el motor. Estos gases pueden ser inodoros e invisibles. Por este motivo, no utilice nunca el aparato en estancias cerradas o mal ventiladas. Asegúrese de que la iluminación sea suficiente cuando utilice el aparato. Asegúrese de adoptar una postura segura en la que pueda mantener el equilibrio en caso de humedad, nieve, hielo, si trabaja en pendientes y en terrenos irregulares.
- **No permita que personas ajenas se acerquen al aparato.** Los visitantes y otros espectadores, sobre todo, niños y personas enfermas y frágiles, deben mantenerse lejos de la zona de trabajo del aparato. Evite que otras personas entren en contacto con las herramientas. Entregue el aparato exclusivamente a personas que estén familiarizadas con este y con su manejo.
- **Asegúrese de almacenar las herramientas de forma segura.** Las herramientas que no estén en uso deben almacenarse en un lugar seco y lo más elevado posible o en un sitio cerrado e inaccesible.
- **Utilice siempre la herramienta adecuada para cada tarea.** P. ej., no utilice herramientas u accesorios pequeños para tareas que requieran herramientas más sólidas. Utilice las herramientas exclusivamente para los fines para los que se han diseñado.
- **Asegúrese de llevar ropa adecuada.** Las prendas de ropa deben ser adecuadas para la tarea y no deben obstaculizar el trabajo. Utilice ropa con protección anticortes.
- **Utilice un equipo de protección individual.** Utilice calzado de seguridad con puntas de acero/suelas de acero y suelas antideslizantes. Utilice un casco de protección si existe riesgo de caída de objetos al trabajar.
- **Utilice gafas de protección.** Los objetos pueden salir disparados en su dirección y provocar lesiones oculares.
- **Utilice protecciones auditivas.** Utilice protecciones contra el ruido, p. ej., tapones.

- **Protección para las manos**
Utilice guantes resistentes: los guantes de cuero ofrecen una buena protección.
- **Manejo del aparato**
No trabaje nunca sin protección en la herramienta de corte. Hay peligro de lesiones por los objetos que pudieran salir disparados.
- **Retire las llaves, etc.**
Deben retirarse todas las llaves o herramientas similares antes de encender el aparato.
- **Esté siempre alerta.**
Preste atención a lo que hace.
Trabaje con sentido común. No utilice ninguna herramienta motorizada si siente cansancio. No se permite utilizar el aparato bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos que afecten a la capacidad de reacción.
- **Llenado de combustible**
Observe siempre las disposiciones vigentes de protección contra incendios y las disposiciones regionales/nacionales de prevención de incendios.
- **El combustible y los vapores del combustible son muy inflamables.** No llene el aparato de combustible si el motor está en marcha o sigue caliente. Asegúrese de estar en un lugar bien ventilado al llenar el combustible. Se prohíbe fumar y las llamas abiertas.
- **Antes de llenar el aparato de combustible, debe detenerse siempre el motor.** Abra siempre con cuidado el cierre del depósito para que pueda disiparse lentamente la sobrepresión y no salga combustible. Al trabajar con el aparato, la carcasa alcanza altas temperaturas. Por este motivo, deje que el aparato se enfríe antes de llenarlo de combustible. De lo contrario, el combustible podría inflamarse y causar quemaduras graves.
- **Al llenar el aparato de combustible, debe asegurarse de no hacerlo en exceso.** Si se derrama líquido, debe eliminarse inmediatamente y limpiarse el aparato.
- **Tras llenar el aparato, asegúrese de que el cierre esté colocado de forma segura para evitar que se suelte con las vibraciones generadas durante el uso del aparato.**
- **Asegúrese de que el sistema sea hermético.** Si hay fugas de combustible, no arranque el motor. ¡Peligro de muerte por quemaduras!
- **Duración de uso y pausas.**
Un uso prolongado del aparato motorizado puede causar trastornos circulatorios en las manos como consecuencia de la vibración (síndrome del dedo blanco). No obstante, puede prolongar la duración de uso si utiliza los guantes adecuados o realiza pausas regulares. Tenga en cuenta que la predisposición a problemas circulatorios, las bajas temperaturas en el exterior o ejercer una gran fuerza de agarre al utilizar el aparato pueden reducir la duración de uso.
- **Asegúrese de que las piezas no estén dañadas.**
Antes de utilizar el aparato o si se han producido caídas o golpes fuertes, revíselo para descartar signos de daños y desgaste. ¿Hay alguna pieza dañada? Si observa daños leves, pregúntese seriamente si, aun así, la herramienta podría funcionar sin problemas y de forma segura. Asegúrese de que las piezas móviles estén correctamente orientadas y ajustadas. ¿Las piezas están bien engranadas? ¿Hay piezas dañadas? ¿Está todo bien instalado? ¿Se cumple el resto de requisitos para un funcionamiento correcto?

Debe encomendarse la reparación o el cambio reglamentario de los dispositivos de seguridad dañados, etc. a personas autorizadas, salvo que se especifique expresamente lo contrario en las instrucciones de uso. Debe encomendarse la sustitución de los interruptores defectuosos a un especialista autorizado. Si necesita reparar el aparato, póngase en contacto con un punto de servicio técnico autorizado por nosotros.

■ **Apague siempre el motor antes de realizar las tareas de ajuste o mantenimiento.**

Esto se aplica, sobre todo, a las tareas realizadas en la bobina de hilo de corte.

■ **Utilice exclusivamente piezas homologadas.** Utilice exclusivamente recambios idénticos para el mantenimiento y la reparación. Puede adquirir los recambios en nuestra tienda online (consulte "Recambios/accesorios").

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ El uso de otros cabezales de corte y accesorios o piezas de montaje no recomendados de forma expresa puede suponer un peligro para personas y objetos. Solo se permite la utilización de la herramienta para su uso previsto. Cualquier otra utilización se considerará contraria al uso previsto. El usuario, y no el fabricante, será el único responsable de los daños materiales y de las lesiones personales derivados de cualquier utilización de este tipo contraria al uso previsto. El fabricante no se hará responsable de los daños derivados de la modificación o del uso incorrecto de sus máquinas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ▶ Aunque se utilice la herramienta de forma correcta, existe siempre un cierto riesgo residual que no puede descartarse. Es posible que existan los siguientes peligros potenciales por el tipo y la construcción de la herramienta:
 - Contacto con la bobina de hilo de corte sin protección (lesiones por cortes).
 - Contacto con la bobina de hilo de corte en marcha (lesiones por cortes).
 - Lesiones auditivas si no se utilizan protecciones adecuadas.
 - Generación de polvos o gases perjudiciales para la salud si se utiliza el aparato en estancias cerradas (náuseas).

Indicaciones de seguridad adicionales

Para evitar lesiones personales y daños materiales:

- **¡Atención! Mantenga siempre las manos y los pies alejados de la zona de corte**, sobre todo, al arrancar el aparato. Mantenga siempre la mano libre en el agarre adicional.
- **Sujete siempre el aparato con las manos en los agarres multifunción.** Mantenga siempre el aparato a una distancia de seguridad adecuada con respecto al cuerpo y adopte una postura corporal estable.
- **Utilice siempre gafas de protección.**
- Utilice el aparato exclusivamente a la luz del día o, si es posible, con buena iluminación artificial.
- No utilice el aparato en caso de lluvia o si la hierba está húmeda.
- Revise el aparato antes de usarlo o en caso de golpes para descartar daños; en caso necesario, repárelo.

- No utilice el aparato si los dispositivos de protección están dañados o no se han montado correctamente.
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación del motor, la cubierta de protección y el dispositivo de corte estén siempre limpios de suciedad o residuos.
- **Al utilizar el aparato, es posible que salgan despedidos piedras y otros objetos que pueden causar lesiones graves.**
Durante los procesos de trabajo, asegúrese siempre de que no haya personas ni animales dentro de un radio de 15 m como mínimo.
Apague el aparato inmediatamente si alguien, especialmente los niños, entra en el rango de alcance de la máquina.
- Cuando el aparato esté en funcionamiento, no se acerque a las piezas móviles (en la zona de los dispositivos de corte). **Tras apagar el aparato, el cabezal de corte sigue girando durante unos segundos.**
- Antes de usar el aparato, deben retirarse las piedras, ramas y cualquier otro material sólido de la zona de trabajo. Arranque la máquina solo según lo descrito en las instrucciones. No debe estar del revés ni en la posición de trabajo al arrancarla. No atraviese calles ni caminos de gravilla con el aparato en marcha.
- Al prolongar el hilo de corte, deben extremarse las precauciones. Existe peligro de lesiones por cortes. Tras realizar estos procedimientos, debe volver a adoptarse la posición correcta de trabajo antes de poner en marcha el aparato.
- No utilice bobinas de corte metálicas. Tenga en cuenta que, al soltar el interruptor, el aparato sigue funcionando durante unos segundos.
- Apague el motor (interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado) en los siguientes casos:
 - Cuando llene el aparato de combustible.
 - Cuando no lo utilice.
 - Cuando lo deje desatendido.
 - Durante la limpieza.
 - Cuando lo transporte de un lugar a otro.
 - Cuando desmonte o cambie el dispositivo de corte o ajuste con la mano la longitud del hilo de corte.
- **Duración de uso y pausas**
Un uso prolongado del aparato motorizado puede causar trastornos circulatorios en las manos como consecuencia de la vibración. No obstante, puede prolongar la duración de uso si utiliza los guantes adecuados o realiza pausas regulares. Tenga en cuenta que la predisposición a problemas circulatorios, las bajas temperaturas en el exterior o ejercer una gran fuerza de agarre al utilizar el aparato pueden reducir la duración de uso.
- Un uso prolongado del aparato motorizado puede causar lesiones del sistema auditivo si no se utilizan las protecciones auditivas adecuadas. **Utilice protecciones contra el ruido**, p. ej., tapones, para reducir el riesgo de lesiones del sistema auditivo.
- **Sujete la desbrozadora por el tubo superior e inferior cuando esté apagada de forma que la unidad de corte quede alejada de su cuerpo para evitar lesiones.** Tras apagar el aparato, el cabezal del motor de la desbrozadora sigue caliente. Procure no entrar en contacto con el cabezal del motor.
- Compruebe regularmente que el dispositivo de corte no se mueva al funcionar en ralentí.
- Es posible que la legislación nacional limite la edad del usuario.

- Tenga en cuenta que las siguientes circunstancias pueden producir daños en el aparato y lesiones graves para el usuario:
 - Un mantenimiento inapropiado.
 - El uso de recambios no autorizados.
 - La eliminación o modificación de los dispositivos de seguridad.
- **¡Atención!** La legislación local puede limitar el uso de la máquina.
- Mantenga siempre el aparato con su herramienta de corte en buen estado.
- Revise el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las fijaciones no estén sueltas y de que no haya manchas de combustible ni piezas dañadas, p. ej., fisuras en los cabezales de corte.
- Realice pausas y cambie regularmente su posición de trabajo.
- **¡Advertencia!** La desbrozadora cuenta con bordes afilados. Es necesario utilizar guantes.
- Es necesario realizar una comprobación visual antes de cada uso, si el aparato se cae o si ha sufrido cualquier otro impacto para detectar daños significativos.
- **Utilice tanto calzado antideslizante como ropa de protección.**
- **No utilice nunca la máquina si se siente cansado, está enfermo o se encuentra bajo la influencia de alcohol u otras drogas.**
- ¡Advertencia de emisiones de gases de escape!
- Mantenga una postura firme y el equilibrio durante el funcionamiento. Además, utilice el arnés suministrado.

Causas de retrocesos e indicaciones de seguridad correspondientes

- El retroceso es un movimiento repentino de la máquina hacia los lados, hacia delante o hacia atrás que puede suceder cuando la herramienta de corte se atasca o se queda atrapada en un objeto, como un árbol joven o el tronco de un árbol.
Puede ser tan brusco que empuje la máquina o al usuario en cualquier dirección y, en último término, provoque la pérdida de control de la máquina.
- El retroceso y los peligros derivados pueden evitarse cumpliendo las siguientes medidas de precaución.
 - a) **Sujete la máquina firmemente con ambas manos y mantenga los brazos en una posición en la que puedan contrarrestar la fuerza de retroceso. Manténgase a la izquierda de la máquina.** Un retroceso puede aumentar el riesgo de lesiones por el movimiento inesperado de la máquina. El usuario puede controlar las fuerzas de retroceso si observa las medidas de precaución pertinentes.
 - b) **Si la herramienta de corte se atasca o desea interrumpir el trabajo, apague la máquina y sujétela sin separarla del material hasta que la herramienta de corte se detenga. Si la herramienta de corte se atasca, no intente nunca retirar la máquina del material ni tirar de ella hacia atrás mientras la herramienta de corte esté en movimiento. De lo contrario, puede producirse un retroceso. Averigüe la causa del atasco de la herramienta de corte y solucione el problema.**

- c) **No utilice herramientas de corte** romas ni dañadas. Las **herramientas de corte** romas o dañadas aumentan el riesgo de atasco o atrapamiento en un objeto y pueden provocar retrocesos.
- d) **Asegúrese siempre de ver bien el material que vaya a cortar.** Es más probable que se produzca un retroceso en las zonas en las que no se vea bien el material que deba cortarse.
- e) **Apague la máquina si se acerca cualquier persona mientras trabaja con ella.** En caso de retroceso, es más fácil que la herramienta de corte en giro alcance o lesione a otras personas.

Montaje

Montaje de la cubierta de protección (fig. B)

¡ADVERTENCIA!

- ▶ No utilice nunca el aparato si la cubierta de protección **15** no está correctamente montada. Existe peligro de lesiones.
- ◆ Coloque la cubierta de protección **15** en la fijación del tubo **32**.
- ◆ Atornille los tornillos **31** en la cubierta de protección **15** con la llave Allen (pequeña) de 4 mm **24**.

Montaje de las dos piezas del tubo (fig. C)

- ◆ Afloje el tornillo de fijación del tubo **33** del tubo superior **8**.
- ◆ Deslice el tubo inferior **12** lo máximo posible para introducirlo en el tubo superior **8**.
- ◆ Presione el bloqueo **11** y deslice el tubo inferior **12** hasta el tope en el tubo superior **8**.
- ◆ Gire ligeramente el tubo inferior **12** hasta que el bloqueo **11** encastre en el orificio del tubo superior **8**.
- ◆ Vuelva a apretar el tornillo de fijación del tubo **33** firmemente con la mano.

INDICACIÓN

- ▶ Antes de arrancar el aparato, asegúrese de que el tubo inferior **12** esté fijado de forma firme y segura en la posición adecuada.

Desmontaje

- ◆ Afloje el tornillo de fijación del tubo **33**.
- ◆ Pulse el bloqueo **11**.
- ◆ Tire de los tubos para separarlos.

Montaje del agarre multifunción (fig. D)

- ◆ Suelte el tornillo manual de estrella 34 y retire la fijación del agarre 35 del tubo superior 8.
- ◆ Coloque el agarre multifunción 10 en el alojamiento 36 del tubo superior 8. El anillo de plástico del agarre multifunción debe quedar en el carril guía del alojamiento 36.
- ◆ Fije el agarre multifunción con la fijación del agarre 35 y el tornillo manual de estrella 34. Apriete el tornillo manual de estrella 34 firmemente con la mano.

INDICACIÓN

- ▶ Compruebe y asegúrese de que el cable del aparato 18 (consulte la fig. A) se mantenga en posición por medio del sujetacables 19 (consulte la fig. A).

Montaje de la herramienta de corte (fig. N)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Si se utiliza la bobina de hilo de corte 16, la cubierta de protección 13 debe estar completamente montada. Si se utiliza la cuchilla de 3 dientes 29, debe acortarse la cubierta de protección 13 (consulte el capítulo "Desmontaje/montaje de la prolongación de la cubierta de protección").

- ◆ Bloquee el eje de montaje 49 con la llave Allen 25 de la manera mostrada. Para ello, utilice la llave Allen de mayor tamaño (5 mm).

Montaje de la bobina

- ◆ Enrosque la cápsula de la bobina 15 en sentido antihorario en el eje de montaje 49. Retire la llave Allen 25.
- ◆ Tire de los dos extremos del hilo para soltarlos de las ranuras.
- ◆ Corte el cordón del hilo a unos 15 cm para reducir la carga sobre el motor durante la fase de arranque y calentamiento.

INDICACIÓN

- ▶ La arandela 50, la arandela tensora 51 y la tuerca 52 no son necesarias para el montaje de la bobina.

Montaje de la cuchilla de 3 dientes

- ◆ Coloque la cuchilla de 3 dientes 29 en el eje de montaje 49. La cuchilla puede usarse por ambos lados.
- ◆ Fije la cuchilla de 3 dientes 29 con la arandela 50, la arandela tensora 51 y la tuerca 52. Para apretar la tuerca 52, puede utilizarse la llave de mantenimiento 23.
- ◆ Retire la llave Allen 25.

Puesta en funcionamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Antes de poner en marcha el aparato, debe comprobar que pueda funcionar de forma segura. Si tiene cualquier tipo de duda, ¡no arranque el aparato!

INDICACIÓN

- ▶ Antes de la primera puesta en funcionamiento, retire la lámina de protección del cortahilos 14.
- ▶ Preste especial atención a los siguientes puntos:
 - Comprobación de las herramientas de corte para descartar daños y desgaste.
 - Montaje correcto del cabezal de corte.
 - Movilidad de todos los interruptores.
 - Asiento seguro del conector de la bujía de encendido. Si el conector está suelto, pueden producirse chispas que inflamen la mezcla de aire y de combustible saliente.
 - Limpieza de los agarres para guiar el aparato de forma segura.
 - Todos los dispositivos de seguridad y de protección deben estar montados correctamente y estar en su sitio antes de poder arrancar el aparato.
 - **El cabezal de corte debe poder marchar libremente.** Antes de arrancar el aparato, asegúrese de que el cabezal de corte esté montado correctamente y de que las piezas móviles estén libres.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Si tiene cualquier duda sobre el funcionamiento de este aparato, solicite ayuda a un especialista de un centro de servicio técnico autorizado.

Llenado de combustible (fig. E)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Al manipular combustible, asegúrese siempre de que haya una buena ventilación. No fume al llenar el aparato de combustible y mantenga alejada cualquier fuente de calor. No llene nunca el aparato de combustible con el motor en marcha. Abra con cuidado la tapa del depósito para que se disipe lentamente cualquier sobrepresión que pudiera haber. Arranque el aparato a una distancia mínima de 3 m con respecto al lugar donde lo llenó de combustible. De lo contrario, existe peligro de incendio o explosión.

INDICACIÓN

- El volumen de llenado del depósito de combustible 7 es de 1200 ml.
- Utilice exclusivamente la mezcla de combustible recomendada en las instrucciones. La mezcla de combustible se deteriora con el tiempo. Por este motivo, no utilice ninguna mezcla de combustible que tenga más de 3 meses. De lo contrario, podría dañarse el motor y se anulará la garantía.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Evite el contacto directo de la gasolina con la piel y la inhalación de los vapores de la gasolina.
¡Existe peligro para la salud!

El aparato cuenta con un motor de dos tiempos, por lo que solo debe ponerse en funcionamiento con una mezcla de gasolina y aceite para motor de dos tiempos en una proporción de 40:1.

Tabla para la mezcla de combustible

Gasolina	Aceite para motor de 2 tiempos
1,00 litro	25 ml
3,00 litros	75 ml
5,00 litros	125 ml
Procedimiento de mezcla	40 partes de gasolina por 1 de aceite

INDICACIÓN

- ▶ Utilice gasolina de calidad sin plomo de un mínimo de 90 octanos.
- ▶ Para obtener un rendimiento óptimo, utilice aceite para motores de dos tiempos refrigerados por aire.
- ◆ Mezcle gasolina y aceite en el recipiente de mezcla de combustible 26. Utilice la escala del recipiente.
- ◆ *OIL* ↓ Vierta primero la gasolina hasta la marca "PETROL" en el recipiente de mezcla de combustible 26. A continuación, vierta el aceite hasta la segunda marca ("OIL") de la escala superior derecha. Cierre y agite el recipiente.
- ◆ Desenrosque la tapa del depósito 37 y llene el depósito de combustible 7 con la mezcla de combustible. Limpie los restos de combustible de alrededor de la tapa del depósito y vuelva a cerrar la tapa del depósito.

Colocación del arnés (fig. F)

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Lleve siempre el arnés 27 puesto cuando trabaje con el aparato. Apague siempre el aparato antes de quitarse el arnés 27. Existe peligro de accidentes.
- El arnés 27 cuenta con un dispositivo de apertura rápida. Si se abre el cierre 38, el aparato puede soltarse rápidamente del arnés si se produce una situación peligrosa.
- ◆ Póngase el arnés 27.
- ◆ Ajuste la longitud de la correa de forma que el mosquetón quede unos 10 cm por debajo de la cadera.
- ◆ Fije el mosquetón a la anilla 9 del tubo superior 8 del aparato.

INDICACIÓN

- ▶ Desenganche el aparato antes de arrancar el motor y fíjelo al arnés 27 cuando el motor ya esté en marcha.
- ▶ Colóquese la protección para el cuerpo 28 en la cadera entre el cuerpo y el aparato.

Arranque del motor (fig. G)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Arranque el motor a una distancia mínima de 3 metros con respecto al lugar donde llenó el aparato de combustible.

INDICACIÓN

- ▶ Coloque el aparato sobre una superficie firme y nivelada. Asegúrese de que la herramienta de corte no toque ningún objeto ni el suelo.


Si se utiliza la bobina de hilo de corte 16

- ◆ Asegúrese de que la cubierta de protección del cortahilos 14 (consulte la fig. A) esté desmontada.



Si se utiliza la cuchilla de 3 dientes 24

- ◆ Asegúrese de que la prolongación de la cubierta de protección 54 esté desmontada.


Arranque en frío

- ◆ Coloque el aparato sobre una superficie firme y nivelada. Asegúrese de que la herramienta de corte no toque ningún objeto ni el suelo.
- ◆ Ajuste el interruptor de encendido/apagado 20 en la posición I.
- ◆ Ajuste la palanca del estérter 4 en la posición 
- ◆ Presione 6 veces la bomba de combustible 5 (inyector) (consulte la fig. A).
- ◆ Sujete firmemente el aparato con una mano en el tubo superior 8. Con la otra mano, tire varias veces rápidamente del agarre de la cuerda de arranque 3 hasta que el motor arranque.
¡Atención! No extraiga demasiado la cuerda de arranque: ¡riesgo de rotura!

INDICACIÓN

- ▶ Si el aparato no arranca tras dar 3 o 4 tirones, ajuste manualmente la palanca del estérter 4 en la posición 
- ◆ Presione el bloqueo del acelerador 21 y brevemente el acelerador 22 para que la palanca del estérter 4 salte a la posición 
- Tras esto, el aparato marcha al ralenti. Deje que el aparato se caliente brevemente.
- ◆ Para desbrozar, mantenga presionado el bloqueo del acelerador 21 y pulse el acelerador 22.
- ◆ Para apagar el motor, ajuste el interruptor de encendido/apagado 20 en la posición O.

Arranque en caliente

- ◆ Ajuste el interruptor de encendido/apagado 20 en la posición I.
- ◆ Deje la palanca del estérter 4 en su posición 
- ◆ Sujete firmemente el aparato con una mano en el tubo superior 8. Con la otra mano, tire varias veces rápidamente del agarre de la cuerda de arranque 3 hasta que el motor arranque.
¡Atención! No extraiga demasiado la cuerda de arranque: ¡riesgo de rotura! Tras esto, el aparato marcha al ralenti.
- ◆ Para apagar el motor, ajuste el interruptor de encendido/apagado 20 en la posición O.

INDICACIÓN

- ▶ Si el motor no arranca después de dos intentos, trate de arrancarlo sin el estérter en la posición de arranque en caliente. Si no funciona, siga las indicaciones del capítulo "Búsqueda de errores".

Manejo

Indicaciones de trabajo

INDICACIÓN

► ¡Trabaje de forma segura y consciente!

- Observe las disposiciones locales para el corte de hierba y maleza.
- No utilice el aparato durante las horas habituales de descanso.
- Deben eliminarse los objetos sólidos, como las piedras, piezas metálicas, etc., ya que podrían salir disparados y causar lesiones personales o daños materiales.
- Al cortar maleza alta o setos, la altura de trabajo debe ser de un mínimo de 15 cm para no poner en peligro a animales como los erizos.
- ¡Sujete siempre el aparato firmemente con las dos manos!
- ¡Corte solo hierba y maleza! Preste atención a las raíces o a los tocones para evitar tropiezos.
- Trabaje con cuidado y no ponga a nadie en peligro mientras corta.
- ¡Trabaje exclusivamente con una visibilidad y luminosidad suficientes!
- ¡Observe el cabezal de corte!
- ¡No corte nunca por encima de la altura de los hombros!
- No cambie nunca el cordón de plástico por un alambre de acero: ¡peligro de lesiones y destrozos!
- ¡No trabaje subido a una escalera!
- ¡Trabaje exclusivamente sobre superficies de base fijas y estables!
- Evite mantener una postura corporal forzada. Busque una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.

- Cambie regularmente de postura de trabajo para evitar una fatiga unilateral.
- En caso de bloqueo del cabezal de corte, apague inmediatamente el aparato, retire el conector de la bujía de encendido y después solucione el bloqueo.

Desplazamiento de la anilla para el arnés/equilibrio del aparato (fig. Q)

- Tanto si utiliza la bobina de hilo de corte 16 como la cuchilla de 3 dientes 29, seleccione la posición correcta de la anilla para el arnés 9. Con la desbrozadora fijada en el arnés 27, y sin que la toque con la mano, debe suceder lo siguiente:
 - 1 La **bobina de hilo de corte 16** debe estar posicionada ligeramente sobre el suelo.
 - 2 La **cuchilla de 3 dientes 29** debe estar a unos 20 cm en equilibrio sobre el suelo.
- ◆ Afloje el tornillo 56 de la anilla para el arnés 9. Para ello, utilice la llave Allen de 4 mm 24, que es la de menor tamaño. Vuelva a apretar solo ligeramente el tornillo 56.
- ◆ Desplace la anilla 9 en el tubo superior 8 para equilibrar la desbrozadora de acuerdo con los criterios mencionados según la herramienta de corte utilizada.
- ◆ Apriete el tornillo 56 cuando la desbrozadora esté en la posición deseada.

Trabajo con la bobina de hilo de corte

- Sostenga el aparato sobre la hierba en un ángulo de unos 30° y oscile el cabezal de corte de forma uniforme hacia la derecha y hacia la izquierda describiendo un movimiento semicircular.
- Los mejores resultados se obtienen con una longitud máxima de la hierba de 15 cm. Si la hierba está más alta, se recomienda realizar varios procesos de corte.
- Para cortar alrededor de árboles, estacas u otros obstáculos, desplácese con el aparato lentamente alrededor del obstáculo y corte con las puntas del hilo.
- Evite el contacto con obstáculos sólidos (piedras, muros, cercas, etc.). De lo contrario, el hilo se desgastará rápidamente. Utilice el borde de la cubierta de protección para mantener el aparato a la distancia adecuada.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ¡Durante el funcionamiento, no coloque el cabezal de corte sobre el suelo!

Prolongación del hilo de corte

El aparato cuenta con un mecanismo automático por contacto de doble hilo; es decir, los dos hilos se prolongan cuando el cabezal de corte entra en contacto con el suelo.

- ◆ Mantenga el aparato en marcha sobre la zona con hierba y toque el suelo ligeramente un par de veces con el cabezal de corte. De esta manera, los hilos se prolongan.
- ◆ Dentro de la cubierta de protección **16** (consulte la fig. A), el cortahilos **14** integrado (consulte la fig. A) corta los hilos a la longitud deseada.

Si los extremos de los hilos no se prolongan

- ◆ Apague el aparato.
- ◆ Presione la bobina hasta el tope y tire con fuerza del extremo del hilo.

Si no se ve ningún extremo del hilo

- ◆ Cambie la bobina de hilo de corte **16** (consulte el capítulo "Cambio de la bobina").

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Los restos de hilo pueden salir disparados y causar lesiones.

Trabajo con la cuchilla de 3 dientes

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Utilice siempre el arnés **27** y ropa de protección adecuada para usar el aparato. Utilice gafas de protección, protecciones auditivas y casco. Asegúrese de que la cuchilla esté bien instalada.
- Cambie las herramientas dañadas o romas. Existe peligro de lesiones.

INDICACIÓN

- ▶ Procese solo superficies despejadas y niveladas con la cuchilla. Inspeccione cuidadosamente la superficie que desee cortar y retire todos los objetos extraños. Evite chocar con piedras, objetos de metal u otros obstáculos. La cuchilla podría dañarse y existe peligro de retroceso.
- ◆ A la hora de trabajar, mantenga el cabezal de corte sobre el suelo y haga oscilar el aparato como una desbrozadora lentamente de un lado a otro describiendo un arco uniforme.

- ◆ No mantenga el cabezal de corte en posición diagonal.
- ◆ No utilice el aparato para cortar brotes de vegetación o sotobosques.
- ◆ Inspeccione regularmente la cuchilla para descartar daños y, en caso necesario, cámbiela.

Si el aparato vibra

Limpie el aparato y, en caso necesario, elimine cualquier resto de hierba que haya quedado en el cabezal de corte o en la cubierta de protección (consulte el capítulo "Mantenimiento").

Mantenimiento

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Por norma general, realice las tareas de limpieza y mantenimiento con el motor apagado y el conector de la bujía de encendido ② desmontado (consulte la fig. A).
- Las tareas que no se describan en estas instrucciones deben encomendarse a un punto de servicio al cliente autorizado por nosotros.
- Use exclusivamente piezas originales y nunca hilos metálicos.
- El uso de piezas que no sean originales puede causar lesiones personales y daños irreparables en el aparato y anula inmediatamente la garantía.

Limpieza del aparato

- ◆ Limpie el dispositivo de corte y la cubierta de protección 13 para eliminar los restos de hierba y tierra después de cada proceso de corte.
- ◆ Mantenga los agarres limpios y sin hierba.
- ◆ Limpie el aparato con un cepillo suave o un paño.

INDICACIÓN

- ▶ **¡Proteja el aparato contra daños!**
El aparato no debe rociarse con agua ni sumergirse en ella. No utilice productos de limpieza ni disolventes.

Cambio de la bobina

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si se utiliza la bobina de hilo de corte 16, la cubierta de protección 13 debe estar completamente montada (consulte el capítulo "Desmontaje/montaje de la prolongación de la cubierta de protección").
- ◆ Apague el motor.
- ◆ Coloque el aparato sobre el suelo y asegúrese de que no haya fugas de combustible y de que el aparato esté en una posición segura.
- ◆ Bloquee el eje de montaje 49 de la manera mostrada (**consulte la fig. N**) con la llave Allen 25.
- ◆ Para ello, utilice la llave Allen de mayor tamaño (5 mm).
Desenrosque la cápsula de la bobina 15 en sentido horario para retirarla del eje de montaje 49.
- ◆ Abra la cápsula de la bobina 15; para ello, presione firmemente el cierre de clic 39 hacia dentro a ambos lados de la cápsula de la bobina 15 y retire la tapa de la cápsula de la bobina 15 (**consulte la fig. H**).

- ◆ Para abrir la cápsula de la bobina 15, puede utilizar un destornillador plano. Proceda con cuidado para no dañar la bobina.
- ◆ Coloque la nueva bobina de hilo de corte 16 en la tapa de la cápsula de la bobina 15 e introduzca los dos extremos del hilo a través de la anilla de salida del hilo de corte 40 (consulte la fig. H).
- ◆ Coloque la bobina de hilo de corte 16 en la tapa de la cápsula de la bobina 15 y vuelva a encastrar la tapa sobre la cápsula de la bobina 15. Asegúrese de que las anillas de salida del hilo de corte 40 coincidan con los dos alojamientos 41 de la cápsula de la bobina 15; de lo contrario, la tapa no se puede cerrar (consulte la fig. H).
- ◆ Vuelva a enroscar la cápsula de la bobina 15 en sentido antihorario en el eje de montaje 49. Retire la llave Allen 25 (consulte la fig. N).
- ◆ Tire de los dos extremos del hilo para soltarlos de las ranuras 48.
- ◆ Corte el cordón del hilo a unos 15 cm para reducir la carga sobre el motor durante la fase de arranque y calentamiento.

Cambio de la cuchilla (fig. N)

 ¡ATENCIÓN:
PELIGRO DE LESIONES!

- Cuidado: ¡bordes afilados!
Utilice guantes.

 ¡ATENCIÓN!

- Si se utiliza la cuchilla de 3 dientes 29, debe acortarse la cubierta de protección 13 (consulte el capítulo "Desmontaje/montaje de la prolongación de la cubierta de protección").

- ◆ Apague el motor.
- ◆ Coloque el aparato sobre el suelo y asegúrese de que no haya fugas de combustible y de que el aparato esté en una posición segura.
- ◆ Bloquee el eje de montaje 49 con la llave Allen 25 de la manera mostrada. Para ello, utilice la llave Allen de mayor tamaño (5 mm). Afloje la tuerca 52 en sentido horario y retire la tuerca 52, la arandela tensora 51, la arandela 50 y la cuchilla de 3 dientes 29 del eje de montaje 49.
- ◆ Coloque la cuchilla de 3 dientes 29 en el eje de montaje 49. La cuchilla de 3 dientes 29 puede usarse por ambos lados.
- ◆ Fije la cuchilla de 3 dientes 29 con la arandela 50, la arandela tensora 51 y la tuerca 52.
- ◆ Retire la llave Allen 25.

Desmontaje/montaje de la prolongación de la cubierta de protección (fig. O)

INDICACIÓN

- ▶ Si se utiliza la cuchilla de 3 dientes 29, debe retirarse la prolongación de la cubierta de protección 54.
- ▶ Si se utiliza la bobina de hilo de corte 16, la prolongación de la cubierta de protección 54 debe estar montada.

Desmontaje de la prolongación de la cubierta de protección

- ◆ Desbloquee los tres pulsadores del cierre de clic 53 por medio de un destornillador plano.
- ◆ Desmonte la prolongación de la cubierta de protección 54.

Montaje de la prolongación de la cubierta de protección

- ◆ Bloquee los tres pulsadores del cierre de clic 53 por medio de un destornillador plano.

INDICACIÓN

- ▶ Después de cada uso, limpie la prolongación y la cubierta de protección 54 del aparato.

Limpieza del filtro de aire (fig. I)

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No active nunca el aparato sin filtro de aire. De lo contrario, el polvo y la suciedad llegarían al motor, lo que puede provocar daños en la máquina. Mantenga limpio el filtro de aire.

- ◆ Apague el motor.
- ◆ Desatornille el tornillo 42 de la tapa del filtro de aire 6 y retire la tapa del filtro de aire 6 de la carcasa del filtro de aire 43.
- ◆ Retire el filtro de aire 44 de la carcasa del filtro de aire 43.
- ◆ Limpie el filtro de aire 44 con agua y jabón y déjelo secar al aire. ¡No utilice nunca bencina para la limpieza!

INDICACIÓN

- ▶ Sustituya el filtro de aire 44 si está desgastado, dañado o muy sucio.
- ▶ La rejilla sirve como distanciador y es lo primero que se debe insertar en la carcasa del filtro de aire 43 si se cae al extraer el filtro de aire 44.
- ◆ Coloque las dos pestañas de la tapa del filtro de aire 6 en los alojamientos de la carcasa del filtro de aire 43.
- ◆ Coloque la tapa del filtro de aire 6 en la carcasa del filtro de aire 43.
- ◆ Fije la tapa del filtro de aire 6 con el tornillo 42.

Cambio/ajuste de la bujía de encendido (fig. J)

INDICACIÓN

- ▶ Las bujías desgastadas o una distancia excesiva entre los electrodos reducen la potencia del motor.
- ◆ Apague el motor.
- ◆ Retire el conector de la bujía de encendido ② de la bujía de encendido ④⑤.
- ◆ Desenrosque la bujía de encendido ④⑤ en sentido antihorario con la llave de mantenimiento ②③ suministrada (consulte la fig. A).
- ◆ Compruebe la distancia entre los electrodos con un calibre fijo (disponible en comercios especializados). La distancia entre los electrodos debe ser de 0,6-0,7 mm.
- ◆ En caso necesario, ajuste la distancia doblando cuidadosamente el electrodo de masa de la bujía de encendido ④⑤.
- ◆ Limpie la bujía de encendido ④⑤ con un cepillo de alambres.
- ◆ Inserte la bujía de encendido ④⑤ ya limpia y ajustada o cambie la bujía de encendido ④⑤ dañada por otra nueva (p. ej., bujía de encendido "NST L8RTC").
- ◆ Vuelva a colocar el conector de la bujía de encendido ②.

Afilado del cortahilos (fig. K)

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No utilice nunca el aparato sin el cortahilos ni si este está dañado. Existe peligro de lesiones.
- Utilice guantes de protección para evitar lesiones por cortes.

- ◆ Apague el motor.
- ◆ Desenrosque el cortahilos ⑭ de la cubierta de protección ⑬.
- ◆ Fije el cortahilos ⑭ en un tornillo de banco y afile la cuchilla con una lima plana. Afile con cuidado y siempre en una única dirección.
- ◆ Vuelva a enroscar el cortahilos ⑭ en la cubierta de protección ⑬.

Cambio del filtro de combustible (fig. L)

INDICACIÓN

- ▶ No active nunca el aparato sin el filtro de combustible. Cambie regularmente el filtro de combustible.
- ◆ Desenrosque la tapa del depósito ③⑦.
- ◆ Vacíe el depósito de combustible ⑦ en un recipiente adecuado.
- ◆ Retire el filtro de combustible ④⑥ con un gancho del depósito de combustible ⑦ y desmóntelo soltando el pequeño pasador.
- ◆ Cambie el filtro de combustible ④⑥ y vuelva a colocar el cabezal de succión en el depósito de combustible ⑦.
- ◆ Vuelva a cerrar el depósito de combustible ⑦ con la tapa del depósito ③⑦.

INDICACIÓN

- ▶ Especificaciones del filtro de combustible:
 - Conexión: Ø 4 mm
 - Diámetro exterior: aprox. 16 mm

Enrollado de la bobina de hilo de corte (fig. M)

En lugar de una bobina de hilo de corte **16** nueva, también puede adquirir un hilo de nailon de 2,4 mm de grosor y 6 m de longitud en un comercio especializado y enrollarlo usted mismo en la bobina de hilo de corte **16**.

- ◆ Doble el hilo por la mitad e introduzca el centro del hilo en la muesca **47** de la bobina de hilo de corte **16**. Enrolle ambos extremos en la dirección indicada por la flecha situada en la parte inferior de la bobina de hilo de corte **16**.
- ◆ Tras esto, coloque cada extremo del hilo en las ranuras **48** correspondientes de la bobina de hilo de corte **16**.

INDICACIÓN

- ▶ Tire de los hilos para que queden estirados y asegúrese de que estén colocados de forma paralela en los dos canales para el hilo. Asimismo, la bobina de hilo de corte **16** no debe llenarse con más de 3 m de hilo por cada canal para el hilo, ya que, de lo contrario, el mecanismo automático del hilo no funcionará correctamente.

Lubricación de la transmisión (fig. P)**INDICACIÓN**

- ▶ Después de unas 10 horas de funcionamiento, debe lubricarse la transmisión.
- ◆ Desatornille el tornillo **55** de la transmisión con la llave Allen de mayor tamaño (5 mm) **25**.

- ◆ Introduzca a presión unos 5 g de grasa lubricante convencional en el orificio de lubricación de la caja de la transmisión.
- ◆ Vuelva a cerrar la transmisión con el tornillo **55**.

Cambio del filtro de combustible**INDICACIÓN**

- ▶ El carburador está preajustado de fábrica para un rendimiento óptimo. Si se requiere cualquier reajuste, encomiende esta tarea a un taller especializado.

Eliminación de bloqueos y atascos**⚠ ¡ATENCIÓN!**

- Apague el aparato y desconecte el conector de la bujía de encendido **2** (consulte la fig. A) antes de trabajar en la unidad de corte.
- Utilice guantes de protección para evitar lesiones por cortes.

Comprobación del embrague**INDICACIÓN**

- ▶ Coloque el aparato sobre una superficie firme y nivelada. Asegúrese de que la herramienta de corte no toque ningún objeto ni el suelo.
- ▶ Antes de cada uso, compruebe el funcionamiento del embrague al ralentí.
- ▶ Encienda el aparato (consulte "Arranque del motor") y compruebe visualmente con una distancia de seguridad que la bobina de hilo de corte no gire al ralentí.

Intervalos de mantenimiento

Realice regularmente las tareas de mantenimiento especificadas en la "Tabla de intervalos de mantenimiento". Un mantenimiento regular prolonga la vida útil del aparato. Además, obtendrá un óptimo rendimiento de corte y evitará accidentes.

Tabla de intervalos de mantenimiento

Pieza de la máquina	Procedimiento	Antes de cada uso	Horas de funcionamiento	
			10	20
Tornillos, tuercas, pernos	Revisión, apriete		X	
Filtro de aire	Limpieza o cambio			X
Filtro de combustible	Cambio		X	
Bujía de encendido	Limpieza/ajuste/cambio		X	
Tubo de combustible	Revisión; en caso necesario, cambio	X		
Máquina completa	Revisión; en caso necesario, limpieza	X		
Agarre de manejo	Comprobación del funcionamiento	X		
Cabezal de corte	Comprobación del montaje correcto	X		
Embrague	Comprobación de que no se mueva al ralentí	X		
Transmisión	Lubricación		X	

Almacenamiento

Indicaciones generales de almacenamiento

- ◆ Limpie el aparato y los accesorios y realice cuidadosamente las tareas pertinentes de mantenimiento antes de guardarlos.
- ◆ Guarde el aparato en un lugar seco, protegido del polvo y fuera del alcance de los niños.
- ◆ No envuelva el aparato en bolsas de plástico, ya que podría acumularse humedad y moho.
- ◆ No coloque el aparato apoyado sobre la cubierta de protección.
- ◆ Utilice la protección de transporte 40 de la cuchilla cuando guarde el aparato (consulte la fig. A).
- ◆ El sujetacables 19 debe mantener el cable del aparato 18 en posición (consulte la fig. A). No retire el sujetacables 19 ni para guardar el aparato.

Almacenamiento durante las pausas de funcionamiento

INDICACIÓN

- ▶ El incumplimiento de las indicaciones de almacenamiento puede provocar problemas al arrancar o daños permanentes por los restos de combustible en el carburador.

Si se realizan pausas de hasta 3 meses

- ◆ Vacíe el depósito de combustible 7 en un lugar bien ventilado.
- ◆ Arranque el motor y déjelo en marcha al ralentí hasta que el motor se detenga y el carburador se vacíe de combustible.
- ◆ Deje enfriar el motor (aprox. 5 minutos).

Si se realizan pausas de más de 3 meses

- ◆ Vacíe el depósito de combustible 7 en un lugar bien ventilado.
- ◆ Arranque el motor y déjelo en marcha al ralentí hasta que el motor se detenga y el carburador se vacíe de combustible.
- ◆ Deje enfriar el motor (aprox. 5 minutos).
- ◆ Desmonte la bujía de encendido 45 (consulte la fig. J) con la llave de mantenimiento 23 (consulte "Cambio/ajuste de la bujía de encendido").
- ◆ Vierta una cucharadita de aceite para motores de 2 tiempos en la cámara de combustión y tire varias veces lentamente de la cuerda de arranque para que el aceite se distribuya por el interior del motor.
- ◆ Vuelva a montar la bujía de encendido 45.

Transporte

- ◆ Para el transporte, debe apagarse el aparato y desconectarse el conector de la bujía de encendido ②. No transporte el aparato al ralentí.
- ◆ Lleve el aparato con una mano en el tubo superior y la otra en el tubo inferior ⑧ + ⑫ para evitar el contacto con piezas peligrosas (p. ej., el motor caliente o la unidad de corte) durante el transporte.
- ◆ Utilice la protección de transporte ⑩ durante el transporte de la cuchilla.
- ◆ Al transportar el aparato, mantenga una distancia de seguridad con respecto a terceros.
- ◆ No transporte el aparato cabeza abajo para evitar fugas de combustible. Antes de transportar el aparato entre dos lugares de aplicación distintos, vacíe el depósito de gasolina con una bomba de extracción de gasolina. No vacíe el depósito de gasolina en espacios cerrados, cerca de fuentes de ignición o mientras se esté fumando. Los vapores de la gasolina pueden provocar explosiones o incendios.
Transporte en un vehículo:
Fije bien el aparato para evitar vuelcos y daños. Asegúrese de que el aparato esté colocado de forma segura.

Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en www.kompernass.com de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta. Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

INDICACIÓN

- ▶ Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- ▶ Especifique siempre el número de artículo (IAN) 471871_2407 al realizar su pedido.
- ▶ Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

Solución de fallos

Fallo	Causa	Solución
El motor no arranca.	El depósito está vacío.	Llene el depósito.
	Secuencia de arranque incorrecta.	Observe las instrucciones de arranque de la máquina.
	El motor se ha calado.	Suelte el acelerador, arranque el aparato varias veces, desmonte la bujía de encendido si es necesario, límpiela y déjela secar.
	La bujía está tiznada, distancia incorrecta entre los electrodos.	Limpie la bujía, ajústela o cámbiela.
	Conexión de la bujía, cable de la bujía dañado.	Cámbiela.
	El carburador o las boquillas del carburador están sucios, mezcla del carburador mal ajustada.	Encargue la limpieza y el ajuste del carburador a un taller.
	Filtro de combustible atascado.	Cambie o limpie el filtro de combustible.
El motor funciona demasiado rápido al ralentí.	El motor está frío.	Arranque lentamente para que se caliente.
El motor no funciona a plena potencia.	La bujía está tiznada, distancia incorrecta entre los electrodos.	Limpie la bujía, ajústela o cámbiela.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie o cambie el filtro de aire.
	El carburador o las boquillas del carburador están sucios, mezcla del carburador mal ajustada.	Encargue la limpieza y el ajuste del carburador a un taller.
	Mezcla de combustible incorrecta.	Llene el depósito según lo dispuesto en las instrucciones.
	El anillo de junta del cárter no es hermético.	Encargue la reparación a un taller especializado.
	El cilindro o los anillos del pistón están gastados.	
	Encendido incorrecto.	
Formación excesiva de gases de escape/humo.	Mezcla del carburador mal ajustada.	Encargue el ajuste del carburador a un taller especializado.
	Mezcla de combustible incorrecta.	Llene el depósito según lo dispuesto en las instrucciones.

Desecho/protección medioambiental



¡No deseche el aparato con la basura doméstica!

El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de manera adecuada.



El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales. El aparato y sus accesorios constan de diferentes materiales, como metales y plásticos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:
1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón;
80-98: materiales compuestos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Protección medioambiental

- Vacíe con cuidado el depósito de gasolina y aceite, y entregue el aparato en un punto limpio. Los componentes plásticos o metálicos utilizados pueden clasificarse por tipos para su reciclaje.
- Entregue los aceites usados y restos de gasolina a un centro de gestión de residuos y nunca los vierta al alcantarillado ni por el desagüe.
- Entregue el material de mantenimiento sucio y las sustancias usadas para el funcionamiento a un centro de recogida de residuos.



El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.



El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si están incluidas en el volumen de suministro, las baterías de la serie X12V y X20V Team también cuentan con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. La garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste, como, p. ej., hojas de sierra, cuchillas de recambio, papeles de lija, etc., ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La prestación de la garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 471871_2407 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto que encontrará en parkside-diy.com, en la categoría Asistencia técnica.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En parkside-diy.com, podrá consultar y descargar este y muchos otros más manuales de uso. Con este código QR accederá directamente a parkside-diy.com. Escoja su país y, a través de la interfaz de búsqueda, busque las instrucciones de uso. Al introducir el número de artículo (IAN) 471871_2407, accederá a las instrucciones de uso de su producto.

Asistencia técnica

ES Servicio España
Tel.: 900 994 940
Formulario de contacto en
parkside-diy.com

IAN 471871_2407

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Traducción de la Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (ALEMANIA), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva relativa a las máquinas (2006/42/EC)

Compatibilidad electromagnética (2014/30/EU)

Directiva sobre emisiones sonoras (2000/14/EC) modificada por (2005/88/EC)

Nivel de potencia acústica LWA:

Cuchilla de 3 dientes:

Medida $L_{WA} = 108,2 \text{ dB}$

Bobina de hilo de corte:

Medida $L_{WA} = 108,3 \text{ dB}$

Garantizada $L_{WA} = 110 \text{ dB}$

Directiva sobre emisiones (2016/1628/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito de la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

Denominación de la máquina: Desbrozadora de gasolina PBS 2 E5

Año de fabricación: 10-2024

Número de serie: IAN 471871_2407

Bochum, 10/09/2024



Semi Uguzlu

- Responsable de calidad -

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Índice

Introdução	32
Utilização correta	32
Equipamento	32
Conteúdo da embalagem	33
Dados técnicos	33
Instruções gerais de segurança	36
Instruções de segurança adicionais	38
Rebote - causas e respetivas instruções de segurança	40
Montagem	41
Montar a cobertura de proteção (fig. B)	41
Montar o tubo de duas peças (fig. C)	41
Montar o punho multifuncional (fig. D)	42
Montar a ferramenta de corte (fig. N)	42
Colocação em funcionamento	43
Abastecer combustível (fig. E)	43
Colocar o arnês (fig. F)	44
Ligar o motor (fig. G)	45
Operação	46
Instruções de trabalho	46
Deslocar o olhal para arnês/equlibrar o aparelho (fig. Q)	46
Trabalhar com a bobina de fio	47
Estender o fio	47
Trabalhar com a lâmina de 3 dentes	47
Manutenção e conservação	48
Limpar o aparelho	48
Substituição da bobina	48
Substituição da lâmina (fig. N)	49
Extensão da cobertura de proteção (retirar/montar) (fig. O)	50
Limpar o filtro de ar (fig. I)	50
Substituir/ajustar a vela de ignição (fig. J)	51
Afiar o cortador de fio (fig. K)	51
Substituir o filtro de combustível (fig. L)	51
Enrolar o fio na bobina de fio (fig. M)	52
Lubrificar a engrenagem (fig. P)	52
Substituir o filtro de combustível	52
Remover bloqueios	52
Verificar a embraiagem	52
Intervalos de manutenção	52
Armazenamento	54
Instruções gerais de armazenamento	54
Armazenamento durante pausas de utilização	54
Para pausas de utilização de até 3 meses	54
Para pausas de utilização superiores a 3 meses	54
Transporte	55
Encomendar peças sobresselentes	55
Resolução de falhas	56
Eliminação/proteção ambiental	57
Garantia da Kompnass Handels GmbH	58
Assistência Técnica	59
Importador	59
Tradução da Declaração de Conformidade original	60

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

O aparelho é adequado para cortar relva em jardins, ao longo de bordas de canteiros, em volta de árvores ou postes de vedação, e para vegetação rasteira leve.

Qualquer outra utilização que não seja expressamente permitida neste manual de instruções pode causar danos no aparelho e representar um perigo grave para o utilizador. O aparelho não se destina ao corte de arbustos, pequenas árvores ou plantas semelhantes.

O aparelho destina-se a ser utilizado por adultos. Jovens com mais de 16 anos só podem utilizar o aparelho sob vigilância. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta ou operação indevida. Este aparelho não é adequado para uso comercial. Em caso de uso comercial, a garantia será anulada.

Equipamento

(Figuras, ver páginas desdobráveis)

Figura A

- ❶ Corpo do motor
- ❷ Cachimbo da vela de ignição
- ❸ Pega e cabo de arranque
- ❹ Alavanca de abertura do ar
- ❺ Bomba de combustível (Primer)
- ❻ Tampa do filtro de ar
- ❼ Depósito de combustível
- ❽ Haste tubular superior
- ❾ Olhal para arnês
- ❿ Punho multifuncional
- ⓫ Bloqueio, haste tubular
- ⓬ Haste tubular inferior
- ⓭ Cobertura de proteção
- ⓮ Cortador de fio
- ⓯ Caixa de bobina
- ⓰ Bobina de fio
- ⓱ Elemento de comando
- ⓲ Cabo do aparelho
- ⓳ Suporte de cabo
- ⓴ Interruptor Ligar/desligar
- ⓵ Bloqueio da alavanca do acelerador
- ⓶ Alavanca do acelerador
- ⓷ Chave de manutenção
- ⓸ Chave Allen (4 mm)
- ⓹ Chave Allen (5 mm)
- ⓺ Garrafa de mistura de combustível
- ⓻ Arnês
- ⓼ Proteção corporal
- ⓽ Lâmina de 3 dentes
- ⓾ Proteção para transporte, lâmina de 3 dentes

Figura B

- ⓿ Parafusos, cobertura de proteção
- ⓿ Suporte da haste

Figura C

33 Parafuso de fixação do tubo

Figura D

34 Parafuso em estrela, punho multifuncional

35 Suporte do punho

36 Encaixe, suporte do punho

Figura E

37 Tampão do depósito

Figura F

38 Fivela

Figura H

39 Fecho de clique, caixa de bobina

40 Olhal de saída do fio

41 Abertura, bobina de fio

Figura I

42 Parafuso da tampa do filtro de ar

43 Caixa do filtro de ar

44 Filtro de ar

Figura J

45 Vela de ignição

Figura L

46 Filtro de combustível

Figura M

47 Entalhe da bobina de fio

48 Ranhura da bobina de fio

Figura N

49 Veio de admissão

50 Arruela plana

51 Disco tensor

52 Porca

Figura O

53 Fecho de clique, cobertura de proteção

54 Extensão, cobertura de proteção

Figura P

55 Parafuso, lubrificação da engrenagem

56 Parafuso, olhal

Conteúdo da embalagem

1 corpo de motor com haste tubular superior e punho multifuncional não montado

1 haste tubular inferior

1 bobina de fio

1 lâmina de 3 dentes com proteção para transporte

1 cobertura de proteção

1 arnês com proteção para quadril

1 chave de manutenção

2 chaves Allen, 4 mm e 5 mm

1 garrafa de mistura de combustível, volume 500 ml

1 bolsa de acessórios

1 manual de instruções

Dados técnicos

Motor Motor a 2 tempos, arrefecido a ar

Cilindrada 42,7 cm³

Potência do motor (máx.) 1,35 kW/1,8 PS

Mistura de combustível 40:1

Velocidade de rotação ao ralenti

Motor 3000 rpm

Velocidade máx. de rotação

do motor com lâmina de corte de 3 dentes 9500 rpm

com bobina de fio 9300 rpm

Velocidade máx. de corte

com lâmina de corte de 3 dentes 7125 rpm

com bobina de fio 6975 rpm

Ignição Eletrónica

Vela de ignição L8RTC

Acionamento Acoplamento centrífugo

Peso (depósito vazio) aprox. 7 kg

Capacidade do depósito/volume do depósito 1200 ml/1200 cm³

Bobina com fio de corte

Diâmetro do círculo de corte do fio	430 mm
Comprimento do fio:	2x 3 m
Diâmetro do fio:	2,4 mm

Lâmina de corte de 3 dentes (IAN 471871):

Diâmetro do círculo de corte da lâmina:	255 mm
---	--------

Informações sobre ruído e vibração:

Valor de medição de ruído, determinado de acordo com a norma ISO 22868.

O nível sonoro ponderado A é, em geral:

Valor de emissões sonoras**Lâmina de corte de 3 dentes:**

Nível de pressão acústica	$L_{pA} = 91,7$ dB
Incerteza	$K_{pA} = 3$ dB
Nível de potência acústica	
Medido	$L_{WA} = 104,7$ dB
Incerteza	$K_{WA} = 3$ dB

Bobina de fio:

Nível de pressão acústica	$L_{pA} = 94,0$ dB
Incerteza	$K_{pA} = 3$ dB
Nível de potência acústica	
Medido	$L_{WA} = 105,5$ dB
Incerteza	$K_{WA} = 3$ dB

Diretiva Emissões Sonoras

(2000/14/EG), alterada pela (2005/88/EG)

Nível de potência acústica LWA:**Lâmina de corte de 3 dentes:**

Medido	$L_{WA} = 108,2$ dB
--------	---------------------

Bobina de fio:

Medido	$L_{WA} = 108,3$ dB
Garantido	$L_{WA} = 110$ dB



Usar protetores auriculares para evitar lesões auditivas!

Valor total de vibração

Valores de oscilação (soma vetorial de três sentidos) determinados de acordo com a norma ISO 22867:

Lâmina de corte de 3 dentes:

Vibração	$a_h = 7,706$ m/s ²
Incerteza	$K = 1,5$ m/s ²

Bobina de fio:

Vibração	$a_h = 7,602$ m/s ²
Incerteza	$K = 1,5$ m/s ²

NOTA










- ▶ Os valores totais de vibração e os valores de emissões sonoras indicados foram medidos de acordo com um processo de verificação normalizado e podem ser utilizados para comparação com outra ferramenta elétrica.
- ▶ Os valores totais de vibração e os valores de emissões sonoras indicados também podem ser utilizados para uma avaliação preliminar da pressão.

⚠ AVISO!

- ▶ Durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica, as emissões de vibrações e as emissões de ruído podem divergir dos valores indicados, dependendo do tipo de utilização da ferramenta elétrica, especialmente do tipo de peça a trabalhar.
- ▶ É necessário estabelecer medidas de segurança para proteção do operador com base numa estimativa do grau de vibração durante as condições de utilização efetivas (todas as partes do ciclo de funcionamento têm de ser tidas em conta, por exemplo, os períodos em que a ferramenta elétrica está desligada e aqueles em que está ligada, mas funciona sem pressão).

Explicação dos símbolos

	Leia atentamente todo o manual de instruções antes da primeira colocação em funcionamento e guarde-o num local seguro para consultas posteriores.
	AVISO! Durante a execução de trabalhos com o aparelho são necessárias medidas de segurança específicas. Leia e respeite todas as indicações de aviso.
	Usar capacete de proteção!
	Usar protetores auriculares!
	Usar óculos de proteção!
	Usar luvas de proteção!
	Usar calçado de proteção!
	Tenha atenção a objetos projetados!
	Cuidado com o efeito de rebote!
	Manter pessoas afastadas do aparelho!
	A distância entre a máquina e terceiros tem de ser, no mínimo, 15 metros!
	Atenção, peças muito quentes. Manter distância!
	Aviso! Não utilize, em caso algum, discos de serra para a função de lâmina de corte.
 40:1	Depósito de combustível; relação de mistura: 40 partes de gasolina para 1 parte de óleo

	É estritamente proibido fumar ou permitir a existência de chamas desprotegidas na proximidade do aparelho!
	Nível de potência acústica garantido do aparelho
	Posição da alavanca de abertura do ar
	Encher a bomba de combustível (Primer)
	Pressionar 6x a bomba de combustível (Primer)
	Puxar o cabo de arranque
	Puxar 3-4 x o cabo de arranque
	Pressionar a alavanca do acelerador e o bloqueio do acelerador
	Adicionar lubrificante de engrenagens



Instruções gerais de segurança

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para futuras consultas.

NOTA

- ▶ É proibido o acesso a crianças, bem como a pessoas doentes e fragilizadas. As crianças devem ser supervisionadas com atenção quando estiverem na proximidade de máquinas. Observe as normas regionais e locais de prevenção de acidentes aplicáveis. O mesmo se aplica a todas as disposições sobre segurança no trabalho e saúde no ambiente de trabalho. O fabricante não pode ser responsabilizado se as suas máquinas forem alteradas indevidamente e se tais alterações causarem danos a pessoas ou objetos.

⚠ AVISO!

- ▶ Ao utilizar máquinas, devem sempre ser tomadas precauções básicas. Por favor, observe também todas as sugestões e indicações nas instruções de segurança adicionais.
- **Tenha em atenção as condições do ambiente em que está a trabalhar.** O equipamento motorizado gera gases de escape tóxicos assim que o motor é ligado. Estes gases podem ser inodoros e invisíveis. Por conseguinte, nunca utilize o aparelho em espaços fechados ou mal ventilados. Assegure uma iluminação suficiente ao realizar os trabalhos. Certifique-se de que adota uma postura segura em caso de piso molhado, com neve ou gelo, e em encostas e terrenos irregulares.
- **Não permita que estranhos manuseiem o aparelho.** Visitantes e espectadores, especialmente crianças, bem como pessoas doentes e fragilizadas, devem ser mantidos afastados do local de trabalho. Impeça que outras pessoas entrem em contacto com as ferramentas. Entregue o equipamento apenas a pessoas que estejam familiarizadas com o aparelho e seu manuseio.
- **Garanta o armazenamento seguro das ferramentas.** As ferramentas que não estiverem a ser utilizadas devem ser guardadas num local seco, preferencialmente elevado, ou trancadas num local inacessível.
- **Utilize sempre a ferramenta certa para cada trabalho.** Por exemplo, não utilize ferramentas pequenas ou acessórios para tarefas que exijam ferramentas pesadas. Utilize as ferramentas exclusivamente para os fins para os quais foram concebidas.
- **Tenha atenção ao vestuário adequado.** O vestuário deve ser apropriado e não deve atrapalhar o trabalho. Use roupas com proteção contra cortes.
- **Use equipamentos de proteção individual.** Use calçado de segurança com biqueiras/solas de aço, e com solas antiderrapantes. Use um capacete de proteção caso exista risco de queda de objetos durante o trabalho.
- **Use óculos de proteção.** Pode ocorrer projeção de objetos, o que pode causar lesões oculares graves.
- **Use protetores auriculares.** Utilize proteção auditiva pessoal, p. ex. protetores auriculares.

- **Proteção das mãos**
Use luvas resistentes - as luvas de couro oferecem uma boa proteção.
- **Operação do aparelho**
Nunca trabalhe sem a proteção no dispositivo de corte. Existe risco de lesões devido a objetos projetados.
- **Remova chaves de fendas, etc.**
Todas as chaves e similares devem ser removidas antes de ligar o aparelho.
- **Permaneça sempre atento.**
Preste atenção ao que está a fazer.
Utilize o seu bom senso. Não utilize ferramentas motorizadas quando estiver cansado. Não trabalhe com o aparelho sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos que comprometam os seus reflexos.
- **Abastecimento de combustível**
Siga sempre as normas de segurança contra incêndios e os respetivos regulamentos nacionais e locais em vigor para a prevenção de incêndios.
- **O combustível e os vapores de combustível são altamente inflamáveis.**
Não abasteça quando o motor estiver ligado ou ainda quente. Certifique-se de que existe uma boa ventilação ao abastecer. É proibido fumar e gerar chamas.
- **Antes de abastecer, desligue sempre o motor.** Abra sempre cuidadosamente o tampão do depósito, para que a sobrepressão existente possa ser lentamente libertada e não transborde gasolina. O aparelho atinge altas temperaturas durante o funcionamento. Portanto, deixe o aparelho arrefecer antes de abastecer. Caso contrário, o combustível pode incendiar-se e provocar queimaduras graves.
- **Ao reabastecer com combustível, tenha cuidado para não encher demais.** Caso derrame combustível, limpe-o imediatamente e limpe o aparelho.
- **Após o reabastecimento, certifique-se** de que a tampa do depósito está bem fechada para evitar que se solte devido às vibrações durante a utilização.
- **Verifique se existem fugas.** Se ocorrer vazamento de combustível, não ligue o motor. Perigo de morte devido a queimaduras!
- **Período de utilização e pausas.**
Uma utilização prolongada do aparelho motorizado pode causar problemas de circulação nas mãos, originados pela vibração (síndrome de Raynaud). Pode, no entanto, prolongar o período de utilização por meio de luvas adequadas e pausas regulares. Tenha atenção que a propensão individual para problemas de má circulação do sangue, temperaturas exteriores baixas ou forças de prensão grandes durante o trabalho reduzem o período de utilização.
- **Verifique se existem peças danificadas.**
Se o aparelho tiver sido submetido a pancadas fortes ou se tiver caído, antes de o voltar colocar em funcionamento, verifique se apresenta indícios de danos e desgaste. Existem peças danificadas? Em caso de danos leves, pondere seriamente se a ferramenta ainda funcionará corretamente e em segurança. Tenha em atenção o alinhamento e o ajuste corretos das peças móveis. As peças estão corretamente fixas umas às outras? Existem peças danificadas? Está tudo corretamente instalado? Estão atendidas todas as condições para um funcionamento adequado? Dispositivos de proteção danificados, entre outros, devem ser reparados ou substituídos adequadamente por pessoas autorizadas, salvo indicação explícita em contrário no manual de instruções.

Interruptores defeituosos devem ser substituídos por uma assistência autorizada. Para reparações necessárias, por favor, entre em contacto com um centro de assistência autorizado por nós.

■ **Desligue sempre o motor antes de executar trabalhos de ajuste ou manutenção.**

Isto é especialmente importante para trabalhos na bobina de fio.

■ **Utilize apenas peças aprovadas.**

Ao realizar trabalhos de manutenção e reparação, utilize apenas peças de reposição idênticas. As peças sobresselentes podem ser adquiridas na nossa loja online (ver "Peças sobresselentes/acessórios").

⚠ AVISO!

- ▶ A utilização de outras cabeças de corte, bem como de acessórios e componentes que não sejam expressamente recomendados, pode acarretar riscos para pessoas e objetos. A ferramenta deve ser utilizada apenas para a finalidade prevista. Qualquer uso indevido será considerado uma utilização imprópria. O utilizador é o único responsável por danos materiais e pessoais decorrentes de tal utilização imprópria; em caso algum será o fabricante responsável. O fabricante não pode ser responsabilizado se as suas máquinas forem alteradas ou utilizadas de forma inadequada, resultando em danos.

⚠ ATENÇÃO!

- ▶ Mesmo no caso de uma utilização correta da ferramenta, nunca é possível excluir a existência de um certo risco residual. Devido à natureza e ao design da ferramenta, podem ocorrer os seguintes riscos potenciais:
- Contacto com a bobina de fio desprotegida (cortes).
- Inserir as mãos na bobina de fio em movimento (cortes).
- Lesões auditivas, se não for utilizada proteção adequada.
- Desenvolvimento de poeira ou gases prejudiciais à saúde ao utilizar o equipamento em espaços fechados (náusea).

Instruções de segurança adicionais

Para evitar danos pessoais e materiais:

- **Atenção! Manter sempre as mãos e os pés afastados da área de corte**, especialmente ao ligar o aparelho. Manter a mão no punho adicional sempre livre.
- **Segurar o equipamento sempre pelos punhos multifuncionais.** Manter o aparelho a uma distância segura do corpo e adotar uma postura corporal estável.
- **Usar sempre óculos de proteção.**
- Utilizar o equipamento apenas durante o dia ou com boa iluminação artificial.
- Não utilizar o aparelho com chuva ou com a vegetação molhada.
- Verificar o equipamento antes de ser utilizado ou após um impacto, a fim de identificar possíveis danos e, se necessário, proceder à reparação.
- Não utilizar o equipamento se os dispositivos de proteção estiverem danificados ou não estiverem corretamente instalados.

- Assegurar que as aberturas de ventilação do motor, a cobertura de proteção e o dispositivo de corte estão sempre isentos de sujidade ou resíduos.
- **Durante a utilização do aparelho pode ocorrer projeção de pedras e outros objetos, que poderá provocar ferimentos graves.**
Garantir sempre que não existem pessoas ou animais presentes num raio de pelo menos 15 metros durante a operação do aparelho.
Desligar o equipamento imediatamente se alguém, especialmente crianças, se aproximar da máquina.
- Quando o equipamento estiver em funcionamento, manter distância das peças móveis (especialmente da área dos dispositivos de corte). **Após o aparelho ser desligado, a cabeça de corte continua ainda a rodar durante alguns segundos.**
- Antes de utilizar o equipamento, remover pedras, galhos e qualquer outro material sólido da área de trabalho. Ligue a máquina apenas conforme descrito no manual. Ela não deve estar invertida ou em posição de trabalho ao ser ligada. Não atravesse estradas ou caminhos de gravilha com o aparelho em funcionamento.
- Proceda com extrema cautela ao prolongar o fio de corte, pois existe risco de cortes. Após realizar esse procedimento, é necessário retomar a posição de trabalho correta antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Não utilize bobinas de corte metálicas. Lembre-se de que, após soltar o interruptor, o equipamento ainda permanecerá em funcionamento durante alguns segundos.
- Desligue o motor (interruptor ligar/desligar na posição desligado) quando:
 - Abastecer o aparelho,
 - Não estiver a utilizar o aparelho,
 - Deixar o aparelho sem supervisão
 - Limpar o aparelho
 - Transportar o aparelho de um local para outro,
 - Retirar ou substituir o dispositivo de corte, ou ajustar manualmente o comprimento do fio de corte.
- **Período de utilização e pausas**
Uma utilização prolongada do aparelho motorizado pode causar problemas de circulação nas mãos, originados pela vibração. Pode, no entanto, prolongar o período de utilização por meio de luvas adequadas e pausas regulares. Tenha atenção que a propensão individual para problemas de má circulação do sangue, temperaturas exteriores baixas ou forças de prensão grandes durante o trabalho reduzem o período de utilização.
- A utilização prolongada do equipamento motorizado pode causar danos auditivos se não for usado um protetor adequado. **Use proteção auditiva pessoal**, como tampões de ouvido, para reduzir o risco de lesões auditivas.
- **Pegue na roçadeira pela haste tubular superior e inferior com o equipamento desligado, mantendo a unidade de corte afastada do seu corpo para evitar ferimentos.** Após desligar o aparelho, a cabeça do motor da roçadeira estará quente. Evite o contacto com a cabeça do motor.
- Verifique regularmente se a unidade de corte fica parada ao ralenti.
- Os regulamentos nacionais podem estabelecer uma restrição de idade para o utilizador.

- Esteja ciente de que as seguintes circunstâncias podem causar danos ao equipamento e ferimentos graves ao utilizador:
 - Uma manutenção incorreta,
 - A utilização de peças sobresselentes não conformes,
 - A remoção ou a modificação de dispositivos de segurança.
- **Atenção!** Os regulamentos locais podem limitar a utilização da máquina.
- Mantenha o aparelho e o dispositivo de corte sempre em boas condições.
- Verifique o equipamento antes de utilizá-lo relativamente a fixações soltas, vazamentos de combustível e peças danificadas, como por exemplo, fissuras nos acessórios de corte.
- Faça pausas e altere regularmente a sua posição de trabalho.
- **Aviso!** Existem arestas afiadas na roçadeira. **É necessário usar luvas.**
- É necessário realizar uma inspeção visual antes de cada utilização, após quedas ou outros impactos, para identificar falhas significativas.
- Use calçado antiderrapante e vestuário de proteção.
- Não utilize uma máquina se estiver cansado, sonolento, doente ou sob a influência de álcool ou medicamentos/drogas.
- Aviso relativo a emissões de gases!
- Adote uma postura firme e mantenha o equilíbrio durante a operação. Além disso, utilize a alça de transporte fornecida.

Rebote - causas e respetivas instruções de segurança

- Rebote é um movimento repentino lateral, para a frente ou para trás da máquina, quando a ferramenta de corte prende ou fica presa num objeto como uma árvore jovem ou um toco de uma árvore. Este pode ser de uma violência capaz de impelir a máquina e/ou o operador da mesma numa direção qualquer e, conseqüentemente, resultar na perda de controlo da máquina.
- O rebote e os perigos inerentes ao mesmo podem ser evitados por meio de medidas de precaução adequadas, conforme descrito em seguida.
 - a) **Agarre bem a máquina com ambas as mãos e posicione os seus braços de modo a conseguir suportar as forças de um rebote. Mantenha-se à esquerda da máquina.** Um rebote pode aumentar o risco de ferimentos devido a um movimento inesperado da máquina. O operador consegue dominar as forças do rebote tomando as medidas de precaução adequadas.
 - b) **Caso a ferramenta de corte encrave ou o trabalho seja interrompido, desligue a máquina e mantenha-a parada sobre o material a cortar, até a ferramenta de corte ficar imobilizada. Se a ferramenta de corte ficar encravada, nunca tente retirar a máquina do material ou puxá-la para trás enquanto a ferramenta de corte estiver em movimento, caso contrário pode ocorrer um rebote.** Identifique e elimine a causa do encravamento da ferramenta de corte.

- c) **Não utilize ferramentas de corte rombas ou danificadas.** Ferramentas de corte rombas ou danificadas aumentam o risco de encravamento ou bloqueio num objeto e podem provocar um rebote.
- d) **Certifique-se de que tem sempre uma boa visualização do material a cortar.** Um rebote é mais provável em locais onde é difícil ver o material a cortar.
- e) **Desligue a máquina quando outra pessoa se aproximar durante o seu trabalho.** Outras pessoas podem ser mais facilmente atingidas e feridas por uma lâmina de serra em movimento, em caso de rebote.

Montagem

Montar a cobertura de proteção (fig. B)

AVISO!

- ▶ Nunca utilize o aparelho sem a cobertura de proteção **13** corretamente montada. Existe perigo de ferimentos.
- ◆ Posicione a cobertura de proteção **13** no suporte da haste **32**.
- ◆ Enrosque os parafusos **31** na cobertura de proteção **13** com a ajuda da (pequena) chave Allen de 4 mm **24**.

Montar o tubo de duas peças (fig. C)

- ◆ Afrouxe o parafuso de fixação do tubo **33** na haste tubular superior **8**.
- ◆ Insira a haste tubular inferior **12** o máximo possível na haste tubular superior **8**.
- ◆ Pressione o bloqueio **11** e insira a haste tubular inferior **12** até ao encosto na haste tubular superior **8**.
- ◆ Rode a haste tubular inferior **12** com um movimento rotativo, até o bloqueio **11** encaixar no orifício na haste tubular superior **8**.
- ◆ Volte a apertar o parafuso de fixação do tubo **33** manualmente.

NOTA

- ▶ Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a haste tubular inferior **12** está devidamente fixa na posição correta.

Desmontagem

- ◆ Desaperte o parafuso de fixação do tubo **33**.
- ◆ Pressione o bloqueio **11**.
- ◆ Separe as hastes tubulares uma da outra.

Montar o punho multifuncional (fig. D)

- ◆ Desaperte o parafuso em estrela 34 e remova o suporte do punho 35 da haste tubular superior 8.
- ◆ Assente o punho multifuncional 10 no encaixe 36 na haste tubular superior 8. O anel de plástico no punho multifuncional tem de ficar posicionado na guia existente no encaixe 36.
- ◆ Fixe o punho multifuncional com o suporte do punho 35 e o parafuso em estrela 34. Aperte o parafuso em estrela 34 manualmente.

NOTA

- ▶ Verifique e certifique-se de que o cabo do aparelho 18 (ver fig. A) fica corretamente posicionado através do suporte de cabo 19 (ver fig. A).

Montar a ferramenta de corte (fig. N)

⚠ AVISO!

- ▶ Ao utilizar a bobina de fio 16, a cobertura de proteção 13 deve estar totalmente montada. Ao utilizar a lâmina de 3 dentes 29 a cobertura de proteção 13 deve ser encurtada (ver capítulo: "Retirar/montar a extensão da cobertura de proteção").

- ◆ Bloqueie o veio de admissão 49, conforme ilustrado, com a chave Allen 25. Utilize a maior das duas chaves Allen (5 mm).

Montar a bobina

- ◆ Enrosque a caixa da bobina 15 rodando-a para a esquerda no veio de admissão 49. Remova a chave Allen 25.
- ◆ Puxe ambas as extremidades do fio, para soltar os fios das ranhuras.
- ◆ Corte o fio para ficar com aproximadamente 15 cm, a fim de reduzir a carga no motor durante a fase de arranque e aquecimento.

NOTA

- ▶ A arruela plana 50, o disco tensor 51 b e a porca 52 não são necessários para a montagem da bobina.

Montar a lâmina de 3 dentes

- ◆ Posicione a lâmina de 3 dentes 29 no veio de admissão 49. A lâmina pode ser utilizada dos dois lados.
- ◆ Fixe a lâmina de 3 dentes 29 com a arruela plana 50, o disco tensor 51 e a porca 52. Para apertar a porca 52 pode-se utilizar a chave de manutenção 23.
- ◆ Remova a chave Allen 25.

Colocação em funcionamento

⚠ AVISO!

- ▶ Antes de colocar o aparelho em funcionamento é necessário verificar a segurança operacional do mesmo. Se tiver dúvidas sobre o funcionamento seguro do aparelho, não o ligue!

NOTA

- ▶ Antes da primeira colocação em funcionamento remova a película de proteção do cortador de fio 14.
- ▶ Tenha em especial atenção os seguintes pontos:
 - Controlo da ferramenta de corte relativamente a danos e desgaste.
 - Montagem correta da cabeça de corte.
 - Acionamento fácil de todos os interruptores.
 - Fixação correta do cachimbo da vela de ignição. Um conector solto pode gerar faíscas e, assim, inflamar a mistura de combustível e ar que possa vazar.
 - Para poder manusear o aparelho em segurança é necessário manter os punhos limpos.
 - Todos os dispositivos de segurança e proteção têm de estar corretamente montados e posicionados, antes de o aparelho poder ser ligado.
 - **A cabeça de corte tem de se poder movimentar livremente.** Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a cabeça de corte está corretamente instalada e que as peças móveis se movimentam livremente.

⚠ AVISO!

- ▶ Se tiver alguma dúvida, solicite ajuda a um profissional num centro de serviço autorizado ao operar este equipamento.

Abastecer combustível (fig. E)

⚠ AVISO!

- ▶ Certifique-se de que tem sempre uma boa ventilação ao manusear combustível. Não fume enquanto estiver a abastecer e mantenha quaisquer fontes de calor afastadas. Nunca abasteça com o motor em funcionamento. Abra cuidadosamente o tampão do depósito, para que qualquer pressão acumulada possa se dissipar lentamente. Ligue o aparelho a uma distância de pelo menos 3 m do local de abastecimento de combustível. A inobservância destas instruções implica perigo de incêndio ou explosão.

NOTA

- A capacidade volumétrica do depósito de combustível 7 é de 1200 ml.
- Utilize apenas a mistura de combustível recomendada no manual. A mistura de combustível deteriora-se com o tempo. Por conseguinte, não utilize misturas com mais de 3 meses. A inobservância destas instruções pode originar danos no motor e resultar na perda da garantia.

⚠ ATENÇÃO!

- Evite o contacto direto da pele com a gasolina, bem como a inalação de vapores de gasolina.
Perigo para a saúde!

O aparelho está equipado com um motor a dois tempos e, como tal, funciona exclusivamente com uma mistura de gasolina e óleo para motores a dois tempos, numa proporção de 40:1.

Tabela para a mistura de combustível

Gasolina	Óleo para motores a 2 tempos
1,00 litro	25ml
3,00 litros	75ml
5,00 litros	125ml
Processo de mistura	40 partes de gasolina + 1 parte de óleo

NOTA

- ▶ Utilize gasolina sem chumbo com pelo menos 90 octanas.
- ▶ O rendimento ideal é obtido mediante utilização de óleo para motores a dois tempos arrefecidos a ar.
- ◆ Misture a gasolina e o óleo na garrafa de mistura de combustível 25. Utilize a escala existente no recipiente.
- ◆ *OIL* ↓ Introduza primeiro a gasolina até ao traço "PETROL" na *PETROL* ↑ garrafa de mistura de combustível 25. Em seguida, adicione o óleo, até à segunda marcação ("OIL") da escala em cima à direita. Feche e agite o recipiente.
- ◆ Desenrosque o tampão do depósito 37 e introduza a mistura de combustível no depósito de combustível 7. Limpe eventuais resíduos de combustível no tampão do depósito e volte a enroscar o tampão do depósito.

Colocar o arnês (fig. F)

⚠ ATENÇÃO!

- Use sempre o arnês 27, quando trabalhar com o aparelho. Desligue sempre o aparelho, antes de retirar o arnês 27. Perigo de acidente.
- O arnês 27 está equipado com um mecanismo de libertação rápida. Abrindo a fivela 38, o aparelho pode ser rapidamente solto do arnês numa eventual situação de emergência.
- ◆ Coloque o arnês 27.
- ◆ Ajuste o comprimento da alça de forma que o mosquetão fique cerca de 10 cm abaixo da anca.
- ◆ Prenda o mosquetão no olhal 9 na haste tubular superior 8 do aparelho.

NOTA

- ▶ Solte o aparelho antes de ligar o motor e fixe-o ao arnês 27 com o motor em funcionamento.
- ▶ Posicione a proteção corporal 28 na anca, entre o corpo e o aparelho.

Ligar o motor (fig. G)

⚠ AVISO!

- ▶ Ligue o motor a uma distância de, pelo menos, 3 metros do local de abastecimento de combustível.

NOTA

- ▶ Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e nivelada. Certifique-se de que a ferramenta de corte não está em contacto com objetos nem com o solo.


Quando utilizar a bobina de fio 16

- ◆ Certifique-se de que a cobertura de proteção no cortador de fio 14 (ver fig. A) foi removida.



Quando utilizar a lâmina de 3 dentes 29

- ◆ Certifique-se de que a extensão da cobertura de proteção 54 foi removida.


Arranque a frio

- ◆ Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e nivelada. Certifique-se de que a ferramenta de corte não está em contacto com objetos nem com o solo.
- ◆ Coloque o interruptor Ligar/desligar 20 na posição I.
- ◆ Coloque a alavanca de abertura do ar 4 na posição .
- ◆ Pressione 6 x a bomba de combustível 5 (Primer) (ver fig. A).
- ◆ Segure o aparelho com uma mão na haste tubular superior 8. Com a outra mão, puxe várias vezes rapidamente o cabo de arranque pela pega de arranque 3, até o motor arrancar.
Atenção! Não puxar excessivamente o cabo de arranque para fora - perigo de rutura!

NOTA

- ▶ Se o aparelho não arrancar após o cabo de arranque ser puxado 3 a 4 vezes, então coloque a alavanca de abertura do ar 4 manualmente na posição .
- ◆ Pressione o bloqueio da alavanca do acelerador 21 e um curto momento a alavanca do acelerador 22, para que a alavanca de abertura do ar 4 vá para a posição .
- O aparelho ficará a funcionar ao ralenti. Deixe o aparelho aquecer um pouco.
- ◆ Para cortar, mantenha pressionado o bloqueio da alavanca do acelerador 21 e acione a alavanca do acelerador 22.
- ◆ Para desligar o motor, coloque o interruptor Ligar/desligar 20 na posição O.

Arranque a quente

- ◆ Coloque o interruptor Ligar/desligar 20 na posição I.
- ◆ Deixe a alavanca de abertura do ar 4 na sua posição .
- ◆ Segure o aparelho com uma mão na haste tubular superior 8. Com a outra mão, puxe várias vezes rapidamente o cabo de arranque pela pega de arranque 3, até o motor arrancar.
Atenção! Não puxar excessivamente o cabo de arranque para fora - perigo de rutura!
O aparelho ficará a funcionar ao ralenti.
- ◆ Para desligar o motor, coloque o interruptor Ligar/desligar 20 na posição O.

NOTA

- ▶ Se o motor não arrancar após duas tentativas, tente ligar o mesmo sem abrir o ar, na posição de arranque a quente. Se não for bem-sucedido, siga as instruções no capítulo "Resolução de falhas".

Operação

Instruções de trabalho

NOTA

- ▶ **Trabalhe de forma segura e ponderada!**
 - Ao realizar trabalhos de corte, tenha em atenção a regulamentação nacional e municipal.
 - Não realize trabalhos de corte durante os horários de repouso normais.
 - Deverá remover os objetos sólidos como pedras, peças de metal e similares. Estes podem ser projetados e, conseqüentemente, provocar ferimentos em pessoas ou danos materiais.
 - Ao realizar trabalhos de corte em matalgal/arbustos altos ou sebes, a altura de trabalho deverá ser de, no mínimo, 15 cm. Desta forma, não colocará em perigo animais como, p. ex., ouriço-cacheiro.
 - Agarre o aparelho sempre com as duas mãos e de forma segura!
 - Corte apenas erva/relva e ervas daninhas! Tenha atenção a eventuais raízes ou tocos de árvores, pois existe perigo de poder tropeçar.
 - Trabalhe de forma prudente, sem colocar alguém em perigo ao cortar.
 - Trabalhe apenas quando tiver boas condições de visibilidade e luminosidade!
 - Vigie a cabeça de corte!
 - Nunca corte a uma altura acima dos ombros!
 - Nunca substitua o fio de plástico por fio metálico - perigo de ferimentos e destruição!
 - Não trabalhe em cima de um escadote!
 - Trabalhe apenas sobre terrenos firmes e estáveis!
 - Evite uma postura corporal incorreta. Assegure uma posição estável e mantenha sempre o equilíbrio.
 - Mude a posição de trabalho a intervalos regulares, a fim de evitar fadiga de um dos lados do corpo.
 - Em caso de bloqueio da cabeça de corte, desligue imediatamente o aparelho, puxe o cachimbo da vela de ignição e remova então o bloqueio.
- ### Deslocar o olhal para arnês/equilibrar o aparelho (fig. Q)
- Consoante deseje trabalhar com a bobina de fio **16** ou a lâmina de 3 dentes **29** escolha a respetiva posição correta do olhal para o arnês **9**. Quando a roçadeira estiver presa ao arnês **27** sem estar segura pela mão,
 - **1 a bobina de fio 16** deverá tocar levemente no solo.
 - **2 a lâmina de 3 dentes 29** deverá manter-se equilibrada aproximadamente 20 cm acima do solo.
 - ◆ Desaperte o parafuso **56** no olhal para o arnês **9**. Para tal, utilize a chave Allen de 4 mm **24**, ou seja, a chave mais pequena das duas. Volte a apertar o parafuso **56** apenas ligeiramente.
 - ◆ Ajuste a roçadeira de acordo com as ferramentas de corte, seguindo os critérios mencionados acima, movendo o olhal **9** na haste tubular superior **8**.
 - ◆ Aperte o parafuso **56** quando a roçadeira estiver na posição desejada.

Trabalhar com a bobina de fio

- Em pequenas áreas de erva, mantenha o aparelho num ângulo de aproximadamente 30° e mova a cabeça de corte uniformemente para a direita e para a esquerda num movimento semicircular.
- Os melhores resultados são obtidos com uma altura de erva máxima de 15 cm. Se a erva estiver mais alta, recomenda-se realizar várias passagens de corte.
- Para cortar em torno de árvores, postes de cerca ou outros obstáculos, desloque o aparelho lentamente em redor do obstáculo e corte com as pontas do fio.
- Evite o contacto com obstáculos fixos (pedras, muros, cercas de madeira, etc.). Caso contrário, o fio desgastar-se-á rapidamente. Utilize a borda da proteção para manter o aparelho à distância correta.

⚠ ATENÇÃO!

- Durante o funcionamento do aparelho, não assente a cabeça de corte no solo!

Estender o fio

O seu aparelho está equipado com um sistema automático de extensão de fio duplo, ou seja, os dois fios alongam-se quando tocar com a cabeça de corte no chão.

- ◆ Mantenha o aparelho em funcionamento sobre uma área de erva e toque com a cabeça de corte levemente no solo algumas vezes. Desta forma poderá alongar os fios.
- ◆ O cortador de fio 14 (ver fig. A) presente na cobertura de proteção 13 (ver fig. A) corta o fio com o comprimento desejado.

Se as extremidades do fio não se alongarem

- ◆ Desligue o aparelho.
- ◆ Pressione o encaixe da bobina até o fundo e puxe firmemente a extremidade do fio.

Se nenhuma extremidade do fio estiver visível:

- ◆ Substitua a bobina de fio 16 (ver capítulo "Substituição da bobina").

⚠ ATENÇÃO!

- Restos de fio podem ser projetados e provocar lesões.

Trabalhar com a lâmina de 3 dentes

⚠ ATENÇÃO!

- Ao trabalhar, utilize sempre o arnês 27 e vestuário de proteção adequado. Use óculos de proteção, protetores auriculares e capacete. Certifique-se de que a lâmina está corretamente instalada.
- Substitua ferramentas danificadas ou rombas. Existe perigo de ferimentos.

NOTA

- ▶ Trabalhe com a lâmina apenas em áreas desimpedidas e planas. Examine cuidadosamente a área a ser cortada e remova todos os corpos estranhos. Evite colisão com pedras, metal ou outros obstáculos. A lâmina pode ficar danificada e existe risco de rebote.
- ◆ Mantenha a cabeça de corte elevada durante o trabalho e desloque o aparelho lentamente de um lado para o outro, como uma foice, num arco uniforme.

- ◆ Não mantenha a cabeça de corte inclinada.
- ◆ Não utilize o aparelho para cortar vegetação densa ou mato.
- ◆ Verifique regularmente a lâmina relativamente a eventuais danos e substitua a lâmina se estiver danificada.

Se o aparelho vibrar

Limpe o aparelho e remova os restos de erva que possam estar presentes na cabeça de corte e na cobertura de proteção (ver capítulo "Manutenção e conservação").

Manutenção e conservação

⚠ ATENÇÃO!

- Realize sempre os trabalhos de manutenção e limpeza com o motor desligado e o cachimbo da vela de ignição ② retirado (ver fig. A).
- Os trabalhos não descritos neste manual devem ser realizados por um centro de assistência autorizado por nós.
- Utilize sempre peças originais e nunca fios metálicos.
- A utilização de peças não originais pode causar danos pessoais e danos irreparáveis ao aparelho, resultando na perda imediata da garantia.

Limpar o aparelho

- ◆ Após cada operação de corte, limpe o sistema de corte e a cobertura de proteção 15 de erva e terra.
- ◆ Mantenha os punhos sempre limpos e isentos de erva.
- ◆ Limpe o aparelho com uma escova macia ou com um pano.

NOTA

▶ Proteja o seu aparelho contra danos!

O aparelho não pode ser lavado com água nem mergulhado em água. Não utilize detergentes ou solventes.

Substituição da bobina

⚠ ATENÇÃO!

- Ao utilizar a bobina de fio 16, a cobertura de proteção 18 deve estar totalmente montada (ver capítulo: "Retirar/montar a extensão da cobertura de proteção").
- ◆ Desligue o motor.
- ◆ Pouse o aparelho no chão e certifique-se de que não ocorre vazamento de combustível e que o aparelho está firmemente posicionado.
- ◆ Bloqueie o veio de admissão 49, conforme ilustrado (ver fig. N), com a chave Allen 25.
- ◆ Utilize a maior das duas chaves Allen (5 mm).
Desenrosque a caixa da bobina 15 do veio de admissão 49, rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio.
- ◆ Abra a caixa da bobina 15, pressionando para dentro o fecho de clique 39 de ambos os lados da caixa da bobina 15 e retire a tampa da caixa da bobina 15 (ver fig. H).

- ◆ Para abrir a caixa da bobina 15 poderá recorrer à ajuda de uma chave de fendas. Proceda com cuidado, não danifique a bobina.
- ◆ Coloque a nova bobina de fio 16 na tampa da caixa da bobina 15 e insira ambas as extremidades do fio através do olhal de saída do fio 40 (ver fig. H).
- ◆ Coloque a bobina de fio 16 na tampa da caixa da bobina 15 e encaixe a tampa novamente na caixa da bobina 15. Certifique-se de que os olhais de saída do fio 40 encaixam nas duas aberturas 41 da caixa da bobina 15, caso contrário, a tampa não fechará (ver fig. H).
- ◆ Enrosque a caixa da bobina 15 no veio de admissão 49, rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Remova a chave Allen 25 (ver fig. N).
- ◆ Puxe ambas as extremidades de fio, para soltar os fios das ranhuras 48.
- ◆ Corte o fio para ficar com aproximadamente 15 cm, a fim de reduzir a carga no motor durante a fase de arranque e aquecimento.

Substituição da lâmina (fig. N)

⚠ ATENÇÃO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Cuidado, arestas afiadas!
Use luvas.

⚠ ATENÇÃO!

- Ao utilizar a lâmina de 3 dentes 29, a cobertura de proteção 13 deve ser encurtada (ver capítulo: "Retirar/montar a extensão da cobertura de proteção").
- ◆ Desligue o motor.
- ◆ Pause o aparelho no chão e certifique-se de que não ocorre vazamento de combustível e que o aparelho está firmemente posicionado.
- ◆ Bloqueie o veio de admissão 49, conforme ilustrado, com a chave Allen 25. Utilize a maior das duas chaves Allen (5 mm).
Desaperte a porca 52 no sentido dos ponteiros do relógio e retire a porca 52, o disco tensor 51, a arruela plana 50 e a lâmina de 3 dentes 29 do veio de admissão 49.
- ◆ Coloque a lâmina de 3 dentes 29 no veio de admissão 49. A lâmina de 3 dentes 29 pode ser utilizada de ambos os lados.
- ◆ Fixe a lâmina de 3 dentes 29 com a arruela plana 50, o disco tensor 51 e a porca 52.
- ◆ Remova a chave Allen 25.

Extensão da cobertura de proteção (retirar/montar) (fig. O)

NOTA

- ▶ Para utilizar a lâmina de 3 dentes **29**, a extensão da cobertura de proteção **54** tem de ser removida.
- ▶ Para utilizar a bobina de fio **16**, a extensão da cobertura de proteção **54** tem de estar montada.

Retirar a extensão da cobertura de proteção

- ◆ Solte as três travas do fecho de clique **53** com a ajuda de uma chave de fendas.
- ◆ Retire a extensão da cobertura de proteção **54**.

Montar a extensão da cobertura de proteção

- ◆ Encaixe as três travas do fecho de clique **53** com a ajuda de uma chave de fendas.

NOTA

- ▶ Limpe a extensão e a cobertura de proteção **54** do aparelho após cada utilização.

Limpar o filtro de ar (fig. I)

⚠ ATENÇÃO!

- Nunca opere o aparelho sem filtro de ar. Caso contrário, ocorrerá infiltração de poeira e sujidade no motor, provocando danos na máquina. Mantenha o filtro de ar limpo.

- ◆ Desligue o motor.
- ◆ Desaperte o parafuso **42** na tampa do filtro de ar **6** e retire a tampa do filtro de ar **6** da caixa do filtro de ar **43**.
- ◆ Retire o filtro de ar **44** da caixa do filtro de ar **43**.
- ◆ Limpe o filtro de ar **44** com água e sabão e deixe-o secar ao ar. Nunca utilize gasolina para limpar!

NOTA

- ▶ Substitua o filtro de ar **44** se este apresentar desgaste, ou se estiver danificado ou muito sujo.
- ▶ A grelha serve como espaçador e deve ser colocada primeiro na caixa do filtro de ar **43**, caso caia ao retirar o filtro de ar **44**.
- ◆ Encaixe as duas abas da tampa do filtro de ar **6** nas ranhuras da caixa do filtro de ar **43**.
- ◆ Feche a tampa do filtro de ar **6** sobre a caixa do filtro de ar **43**.
- ◆ Fixe a tampa do filtro de ar **6** com o parafuso **42**.

Substituir/ajustar a vela de ignição (fig. J)

NOTA

- ▶ Velas de ignição desgastadas ou com folga excessiva reduzem o desempenho do motor.
- ◆ Desligue o motor.
- ◆ Retire o cachimbo da vela de ignição ② da vela de ignição ④⑤.
- ◆ Desenrosque a vela de ignição ④⑤ no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, utilizando a chave de manutenção ②③ fornecida (ver fig. A).
- ◆ Verifique a folga da vela de ignição utilizando um apalpa-folgas (disponível em lojas especializadas). A distância entre os elétrodos deve ser de 0,6 a 0,7 mm.
- ◆ Ajuste a distância, se necessário, dobrando cuidadosamente o elétrodo de massa da vela de ignição ④⑤.
- ◆ Limpe a vela de ignição ④⑤ com uma escova de arame.
- ◆ Instale a vela de ignição ④⑤ limpa e ajustada, ou substitua-a por uma nova vela de ignição ④⑤ caso esteja danificada (p. ex.: vela de ignição "NST L8RTC").
- ◆ Volte a colocar o cachimbo da vela de ignição ②.

Afiar o cortador de fio (fig. K)

⚠ ATENÇÃO!

- Nunca utilize o aparelho sem o cortador de fio ou com o cortador de fio danificado. Existe perigo de ferimentos.
- Use luvas de proteção, a fim de evitar ferimentos.

- ◆ Desligue o motor.
- ◆ Desaparafuse o cortador de fio ⑭ da cobertura de proteção ⑬.
- ◆ Fixe o cortador de fio ⑭ num torno de bancada e afie a lâmina com uma lima plana. Afie cuidadosamente e apenas num sentido.
- ◆ Aparafuse o cortador de fio ⑭ novamente na cobertura de proteção ⑬.

Substituir o filtro de combustível (fig. L)

NOTA

- ▶ Nunca opere o aparelho sem filtro de combustível. Substitua regularmente o filtro de combustível.
- ◆ Desenrosque o tampão do depósito ③⑦.
- ◆ Esvazie o depósito de combustível ⑦ para um recipiente adequado.
- ◆ Com um gancho, puxe o filtro de combustível ④⑥ para fora do depósito de combustível ⑦ e remova-o soltando a pequena braçadeira.
- ◆ Substitua o filtro de combustível ④⑥ e volte a colocar a cabeça de sucção montada dentro do depósito de combustível ⑦.
- ◆ Feche novamente o depósito de combustível ⑦ com o tampão do depósito ③⑦.

NOTA

- ▶ Especificações do filtro de combustível:
Ligação Ø 4 mm
Diâmetro exterior: aprox. 16 mm

Enrolar o fio na bobina de fio (fig. M)

Em vez de utilizar uma nova bobina de fio **16**, também poderá comprar fio de nylon com 2,4 mm de espessura e 6 m de comprimento e enrolá-lo na bobina de fio **16**.

- ◆ Dobre o fio ao meio e insira o meio do fio no entalhe **47** da bobina de fio **16**. Enrole as duas extremidades na direção indicada pela seta na parte inferior da bobina de fio **16**.
- ◆ Em seguida, prenda cada extremidade do fio numa das ranhuras **48** da bobina de fio **16**.

NOTA

- ▶ Puxe os fios firmemente e certifique-se de que eles ficam paralelos nos dois canais de fio. Além disso, a bobina de fio **16** não deve ser preenchida com mais de 3 metros de fio por canal, caso contrário, o sistema automático de alimentação de fio não funcionará corretamente.

Lubrificar a engrenagem (fig. P)

NOTA

- ▶ Após cerca de 10 horas de operação, é necessário lubrificar a engrenagem.
- ◆ Desaperte o parafuso **55** na engrenagem com a chave Allen de 5 mm **25**.
- ◆ Insira cerca de 5 g de massa lubrificante comum na abertura de lubrificação da caixa da engrenagem.
- ◆ Volte a fechar a engrenagem com o parafuso **55**.

Substituir o filtro de combustível

NOTA

- ▶ O carburador foi afinado de fábrica para o desempenho ideal. Se forem necessários ajustes adicionais, consulte uma oficina especializada.

Remover bloqueios

⚠ ATENÇÃO!

- Desligue o aparelho e retire o cachimbo da vela de ignição **2** (ver fig. A) antes de trabalhar na unidade de corte.
- Use luvas de proteção, a fim de evitar ferimentos.

Verificar a embraiagem

NOTA

- ▶ Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e nivelada. Certifique-se de que a ferramenta de corte não está em contacto com objetos nem com o solo.
- ▶ Antes de cada utilização, verifique o funcionamento da embraiagem ao ralenti.
- ▶ Ligue o aparelho (ver "Ligar o motor") e, a uma distância segura, proceda a uma inspeção visual para garantir que a bobina de fio não gira ao ralenti.

Intervalos de manutenção

Realize regularmente as manutenções indicadas na tabela de "Intervalos de manutenção". A manutenção periódica prolonga a vida útil do aparelho. Além disso, garante o desempenho ideal de corte e ajuda a prevenir acidentes.

Tabela de intervalos de manutenção

Peça da máquina	Ação	Antes de cada utilização	Horas de funcionamento	
			10	20
Parafusos, porcas, pernos	Verificar, apertar		X	
Filtro de ar	Limpar ou substituir			X
Filtro de combustível	Substituir		X	
Vela de ignição	Limpar/ajustar/ substituir		X	
Mangueiras de combustível	Verificar, se necessário substituir	X		
Máquina completa	Verificar, se necessário limpar	X		
Punho de operação	Verificar o funcionamento	X		
Cabeça de corte	Verificar se está corretamente montada	X		
Embraiagem	Verificar a imobilização ao ralenti	X		
Engrenagem	Lubrificar		X	

Armazenamento

Instruções gerais de armazenamento

- ◆ Proceda à limpeza e manutenção do aparelho e dos acessórios antes do armazenamento.
- ◆ Guarde o aparelho num local seco, protegido do pó, e fora do alcance das crianças.
- ◆ Não envolva o aparelho com sacos de plástico, pois tal poderá favorecer a acumulação de humidade e a formação de bolor.
- ◆ Não apoie o aparelho sobre a cobertura de proteção.
- ◆ Quando guardar a lâmina, utilize a proteção para transporte **30** (ver fig. A).
- ◆ O suporte do cabo **19** deve manter o cabo do aparelho **18** em posição (ver fig. A). Não remova o suporte do cabo **19**, nem mesmo quando guardar o aparelho.

Armazenamento durante pausas de utilização

NOTA

- ▶ O não cumprimento das instruções de armazenamento pode causar problemas de arranque ou danos permanentes devido a resíduos de combustível no carburador.

Para pausas de utilização de até 3 meses

- ◆ Esvazie o depósito de combustível **7** num local bem ventilado.
- ◆ Ligue o motor e deixe-o a funcionar ao ralenti, até parar e o carburador ficar sem combustível.
- ◆ Deixe o motor arrefecer (aprox. 5 minutos).

Para pausas de utilização superiores a 3 meses

- ◆ Esvazie o depósito de combustível **7** num local bem ventilado.
- ◆ Ligue o motor e deixe-o a funcionar ao ralenti, até parar e o carburador ficar sem combustível.
- ◆ Deixe o motor arrefecer (aprox. 5 minutos).
- ◆ Retire a vela de ignição **45** (ver fig. J) com a chave de manutenção **23** (ver "Substituir/ajustar a vela de ignição").
- ◆ Coloque uma colher de chá de óleo de 2 tempos puro na câmara de combustão e puxe lentamente o cabo de arranque várias vezes para distribuir o óleo no interior do motor.
- ◆ Volte a colocar a vela de ignição **45**.

Transporte

- ◆ Durante o transporte, o aparelho deve estar desligado e o cachimbo da vela de ignição ② removido. Não transporte o aparelho a funcionar ao ralenti.
- ◆ Segure o dispositivo com uma mão na haste tubular superior e outra na haste tubular inferior ⑧+⑫, para evitar contacto com peças (p. ex. motor quente, unidade de corte) durante o transporte.
- ◆ Ao transportar a lâmina, utilize a protecção para transporte ⑩.
- ◆ Durante o transporte, mantenha uma distância de segurança a terceiros.
- ◆ Não transporte o dispositivo virado ao contrário para evitar o vazamento de combustível. Antes de transportar entre dois locais de utilização, esvazie o depósito de combustível utilizando uma bomba de sucção de gasolina. Não esvazie o depósito em ambientes fechados, próximo de fogo ou enquanto fuma. Os vapores do combustível podem provocar explosões ou incêndios.
Transporte num veículo motorizado:
Fixe o aparelho contra tombos e danos. Certifique-se de que o aparelho está bem posicionado e seguro.

Encomendar peças sobresselentes

Se pretender encomendar peças sobresselentes para este produto, pode fazê-lo comodamente em qualquer altura via Internet, em www.kompernass.com.



Digitalize o código QR com o seu smartphone ou tablet. Através deste código QR, acederá directamente à nossa página de Internet, onde é possível encomendar as peças sobresselentes disponíveis.

NOTA

- ▶ Se tiver problemas com a encomenda online, pode contactar o nosso centro de assistência técnica por telefone ou por e-mail.
- ▶ Ao encomendar, indique sempre o número de artigo (IAN) 471871_2407.
- ▶ Tenha em atenção que a encomenda online de peças sobresselentes não está disponível para todos os países de envio.

Resolução de falhas

Falha	Causa	Solução
O motor não arranca	Depósito vazio	Atestar o depósito
	Sequência de arranque incorreta	Seguir as instruções para ligar a máquina fornecidas neste manual
	Motor "afogado"	Soltar o acelerador e tentar vários arranques. Se necessário, retirar a vela de ignição, limpar e secar a mesma
	Velas de ignição carbonizadas, distância de ignição incorreta	Limpar, ajustar ou substituir as velas de ignição
	Ligação da vela, cabo de ignição danificado	Substituir
	Carburador e bicos sujos, mistura do carburador mal ajustada	Providenciar a limpeza e afinação do carburador numa oficina especializada
	Filtro de combustível obstruído	Substituir ou limpar o filtro de combustível
O motor funciona a uma velocidade excessiva ao ralenti	Motor frio	Deixar aquecer lentamente
O motor não atinge a potência máxima	Velas de ignição carbonizadas, distância de ignição incorreta	Limpar, ajustar ou substituir as velas de ignição
	Filtro de ar sujo	Limpar ou substituir o filtro de ar
	Carburador e bicos sujos, mistura do carburador mal ajustada	Providenciar a limpeza e afinação do carburador numa oficina especializada
	Mistura de combustível incorreta	Abastecer de acordo com as instruções
	Junta do cárter não estanque	Providenciar a reparação numa oficina especializada
	Cilindro, segmentos de pistão desgastados	
	Ignição incorreta	

Falha	Causa	Solução
Geração excessiva de gases de escape/fumo	Mistura do carburador incorretamente ajustada	Providenciar a afinação do carburador numa oficina especializada
	Mistura de combustível incorreta	Abastecer de acordo com as instruções

Eliminação/proteção ambiental



Não elimine o aparelho no lixo doméstico!

O símbolo ao lado de um contentor de lixo com rodas barrado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta Diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico normal, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente concebidos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.



A embalagem é composta por materiais recicláveis que pode depositar nos ecopontos locais.



O aparelho e os seus acessórios são constituídos por diferentes materiais, como p. ex. metal e materiais sintéticos.



Relativamente às possibilidades de eliminação do aparelho em

fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência. Elimine a embalagem de modo ecológico. Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1 a 7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Válido para o mercado espanhol:



A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão.



A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.

Proteção ambiental

- Esvazie o depósito de gasolina e de óleo cuidadosamente e entregue o aparelho num centro de reciclagem. As peças de plástico e de metal utilizadas podem ser separadas por material e entregues num ponto de recolha para reciclagem.
- Entregue o óleo usado e restos de gasolina num ponto de recolha e não os despeje na canalização ou no esgoto.
- Entregue o material de manutenção sujo e os combustíveis num ponto de recolha previsto para tal.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. Desde que incluídos no conteúdo da embalagem, os blocos acumuladores das séries X12V e X20V Team possuem igualmente 3 anos de garantir a partir da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. O âmbito da garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, como p. ex. lâminas de serra, lâminas sobresselentes, folhas de lixa, etc. nem danos em peças frágeis, como p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

A cobertura da garantia não é válida para

- desgaste normal da capacidade do acumulador
- utilização comercial do produto
- danificação ou alteração do produto pelo cliente
- incumprimento das instruções de segurança e manutenção, utilização incorreta
- danos por motivos de força maior

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 471871_2407 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro telefonicamente o Departamento de Assistência Técnica indicado em seguida ou use o nosso formulário de contacto, que poderá encontrar em parkside-diy.com, na categoria Assistência Técnica.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em parkside-diy.com poderá visualizar e descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais. Com este código QR acede diretamente a parkside-diy.com. Selecione o seu país e procure os manuais de instruções através da máscara de pesquisa. Introduzindo o número do artigo (IAN) 471871_2407 tem acesso ao manual de instruções para o seu artigo.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849131

Formulário de contacto em parkside-diy.com

IAN 471871_2407

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Tradução da Declaração de Conformidade original

Nós, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsável pela documentação:
Sr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALEMANHA, declaramos que este produto cumpre os seguintes documentos normativos, normas e diretivas comunitárias:

Diretiva Máquinas (2006/42/EC)

Compatibilidade Eletromagnética (2014/30/EU)

Diretiva Emissões Sonoras (2000/14/EC), alterada pela (2005/88/EC)

Nível de potência acústica LWA:

Lâmina de corte de 3 dentes:

Medido $L_{WA} = 108,2$ dB

Bobina de fio:

Medido $L_{WA} = 108,3$ dB

Garantido $L_{WA} = 110$ dB

Diretiva relativa às emissões (2016/1628/EU)

Diretiva RSP (Restrição de Substâncias Perigosas) (2011/65/EU)*

* O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de conformidade. O objeto da declaração acima descrito cumpre os regulamentos da Diretiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

Normas harmonizadas aplicadas

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

Designação de tipo da máquina: Roçadora a gasolina PBS 2 E5

Ano de fabrico: 10–2024

Número de série: IAN 471871_2407

Bochum, 10.09.2024



Semi Uguzlu
- Diretor de qualidade -

Reservado o direito a alterações técnicas no âmbito do desenvolvimento.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	62
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	62
Ausstattung	62
Lieferumfang	63
Technische Daten	63
Allgemeine Sicherheitshinweise	66
Zusätzliche Sicherheitshinweise	68
Rückstoß – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise	70
Montage	71
Schutzabdeckung montieren (Abb. B)	71
Zweitelliges Rohr montieren (Abb. C)	71
Multifunktions-Handgriff montieren (Abb. D)	72
Schneidwerkzeug montieren (Abb. N)	72
Inbetriebnahme	73
Kraftstoff einfüllen (Abb. E)	73
Schultergurt anlegen (Abb. F)	74
Motor starten (Abb. G)	75
Bedienung	76
Arbeitshinweise	76
Öse für Tragegeschirr verschieben/Gerät ausbalancieren (Abb. Q)	76
Arbeiten mit der Fadenspule	77
Faden verlängern	77
Arbeiten mit dem 3-Zahn-Messer	77
Wartung und Pflege	78
Gerät reinigen	78
Spulenwechsel	78
Messerwechsel (Abb. N)	79
Verlängerung der Schutzabdeckung (abnehmen/montieren) (Abb. O)	80
Luftfilter reinigen (Abb. I)	80
Zündkerze wechseln/einstellen (Abb. J)	81
Fadenabschneider schärfen (Abb. K)	81
Kraftstofffilter wechseln (Abb. L)	81
Fadenspule aufwickeln (Abb. M)	82
Getriebe schmieren (Abb. P)	82
Kraftstofffilter wechseln	82
Blockierungen entfernen	82
Kupplung prüfen	82
Wartungsintervalle	82
Lagerung	84
Allgemeine Lagerungshinweise	84
Lagerung während Betriebspausen	84
Bei Betriebspausen von bis zu 3 Monaten	84
Bei Betriebspausen von mehr als 3 Monaten	84
Transport	85
Ersatzteile bestellen	85
Fehlerbehebung	86
Entsorgung/Umweltschutz	87
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	88
Service	89
Importeur	89
Original-Konformitätserklärung	90

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für Mäharbeiten von Gras in Gärten, entlang von Beeträndern und um Bäume oder Zaunpfähle und leichtem Gestrüpp geeignet.

Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist nicht zum Schneiden von Büschen, kleinen Bäumen oder ähnlichen Pflanzen vorgesehen.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Ausstattung

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

Abbildung A

- ❶ Motorgehäuse
- ❷ Zündkerzenstecker
- ❸ Anwerfgriff mit Starterseil
- ❹ Chokehebel
- ❺ Kraftstoffpumpe (Primer)
- ❻ Luftfilterdeckel
- ❼ Kraftstofftank
- ❽ Oberes Schaftrohr
- ❾ Öse für Tragegeschirr
- ❿ Multifunktions-Handgriff
- ⓫ Verriegelung, Rohrschaft
- ⓬ Unteres Schaftrohr
- ⓭ Schutzabdeckung
- ⓮ Fadenabschneider
- ⓯ Spulenkapsel
- ⓰ Fadenspule
- ⓱ Bedienelement
- ⓲ Gerätekabel
- ⓳ Kabelhalter
- ⓴ Ein-/Ausschalter
- ⓵ Gashebelsperre
- ⓶ Gashebel
- ⓷ Wartungsschlüssel
- ⓸ Innensechskantschlüssel (4 mm)
- ⓹ Innensechskantschlüssel (5 mm)
- ⓺ Kraftstoffmischflasche
- ⓻ Tragegeschirr
- ⓼ Körperschutz
- ⓽ 3-Zahn-Messer
- ⓿ Transportschutz, 3-Zahn-Messer

Abbildung B

- ❶ Schrauben, Schutzabdeckung
- ❷ Schafthalterung

Abbildung C

- ❶ Rohrbefestigungsschraube

Abbildung D

- 34 Sternschraube, Multifunktions-Handgriff
- 35 Griffhalterung
- 36 Aufnahme, Griffhalterung

Abbildung E

- 37 Tankdeckel

Abbildung F

- 38 Verschluss

Abbildung H

- 39 Klickverschluss, Spulenkapsel
- 40 Fadenauslass-Öse
- 41 Aussparung, Fadenspule

Abbildung I

- 42 Schraube Luftfilterdeckel
- 43 Luftfiltergehäuse
- 44 Luftfilter

Abbildung J

- 45 Zündkerze

Abbildung L

- 46 Kraftstofffilter

Abbildung M

- 47 Kerbe Fadenspule
- 48 Nut Fadenspule

Abbildung N

- 49 Aufnahmespindel
- 50 Unterlegscheibe
- 51 Spanscheibe
- 52 Mutter

Abbildung O

- 53 Klickverschluss, Schutzabdeckung
- 54 Verlängerung, Schutzabdeckung

Abbildung P

- 55 Schraube, Getriebeschmierung
- 56 Schraube, Öse

Lieferumfang

- 1 Motorgehäuse mit oberem Schaftrohr und nicht montiertem Multifunktions-Handgriff
- 1 Unteres Schaftrohr
- 1 Fadenspule
- 1 3-Zahn-Messer mit Transportschutz
- 1 Schutzabdeckung
- 1 Tragegeschirr mit Hüftschutz
- 1 Wartungsschlüssel
- 2 x Innensechskantschlüssel, 4 mm & 5 mm
- 1 Kraftstoff-Mischflasche, Volumen 500 ml
- 1 Zubehörtasche
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Motor	2-Takt-Motor, luftgekühlt
Hubraum	42,7 cm ³
Motorleistung (max.)	1,35 kW/1,8 PS
Kraftstoffgemisch	40:1
Leerlaufdrehzahl Motor	3000 min ⁻¹
Max. Drehzahl Motor mit 3-Zahn-Schnittmesser	9500 min ⁻¹
mit Fadenspule	9300 min ⁻¹
Max. Schnittgeschwindigkeit mit 3-Zahn-Schnittmesser	7125 min ⁻¹
mit Fadenspule	6975 min ⁻¹
Zündung	Elektronisch
Zündkerze	L8RTC
Antrieb	Zentrifugalkupplung
Gewicht (leerer Tank)	ca. 7 kg
Tankinhalt/ Tankvolumen	1200 ml/1200 cm ³

Fadenspule mit Schnitffaden

Schnittkreis-Faden Ø:	430 mm
Fadenlänge:	2 x 3 m
Faden-Ø:	2,4 mm

3-Zahn-Schnittmesser (IAN 471871):

Schnittkreis-	
Schnittmesser Ø:	255 mm

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend ISO 22868.

Der A-bewertete Geräuschpegel beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert**3-Zahn-Schnittmesser:**

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 91,7$ dB
Unsicherheit	$K_{pA} = 3$ dB
Schalleistungspegel gemessen	$L_{WA} = 104,7$ dB
Unsicherheit	$K_{WA} = 3$ dB

Fadenspule:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 94,0$ dB
Unsicherheit	$K_{pA} = 3$ dB
Schalleistungspegel gemessen	$L_{WA} = 105,5$ dB
Unsicherheit	$K_{WA} = 3$ dB

Richtlinie für Geräuschemission
(2000/14/EG), geändert durch (2005/88/EG)

Schalleistungspegel LWA:**3-Zahn-Schnittmesser:**

Gemessen	$L_{WA} = 108,2$ dB
----------	---------------------

Fadenspule:

Gemessen	$L_{WA} = 108,3$ dB
Garantiert	$L_{WA} = 110$ dB



**Gehörschutz tragen,
um Gehörschäden zu vermeiden!**

Schwingungsgesamtwert

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend ISO 22867:

3-Zahn-Schnittmesser:

Vibration	$a_h = 7,706$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

Fadenspule:

Vibration	$a_h = 7,602$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS










- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Gerätes mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Gerätes von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Erklärung der Symbole

	Lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch sicher auf.
	WARNUNG! Beim Arbeiten mit dem Gerät sind besondere Sicherheitsmaßnahmen erforderlich. Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise.
	Schutzhelm tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Schutzbrille tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Sicherheitsschuhe tragen!
	Achten Sie auf weggeschleuderte Teile!
	Vorsicht vor Rückstoß!
	Umstehende Personen von dem Gerät fernhalten!
	Der Abstand zwischen der Maschine und Dritten muss mindestens 15 Meter betragen!
	Achtung, heiße Teile. Abstand halten!
	Warnung! Verwenden Sie auf keinen Fall Kreissägeblätter für die Funktion als Schnittmesser.
 40:1	Kraftstofftank; Mischverhältnis: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

	Offene Flammen oder das Rauchen in der Nähe des Geräts ist streng verboten!
	Garantierter Schalleistungspegel des Gerätes
	Choke-Hebel-Position
	Kraftstoffpumpe (Primer) füllen
	Kraftstoffpumpe (Primer) 6x drücken
	Startseilzug ziehen
	Startseilzug 3-4x ziehen
	Gashebel und Gashebelsperre drücken
	Getriebefließfett ergänzen



Allgemeine Sicherheitshinweise

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

HINWEIS

- ▶ Kindern sowie kranken und gebrechlichen Personen ist der Zugang zu verwehren. Kinder sind sorgfältig zu beaufsichtigen, wenn sie sich im Bereich von Maschinen aufhalten. Beachten Sie die regionalen und lokalen Unfallverhütungsvorschriften, die bei Ihnen gelten. Dasselbe gilt für alle Bestimmungen zu Arbeitsschutz und Gesundheit am Arbeitsplatz. Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen unerlaubterweise verändert werden und wenn aus solchen Veränderungen Schäden an Personen oder Gegenständen entstehen.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Bei der Verwendung von Maschinen sind immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen. Bitte beachten Sie auch alle Tipps und Hinweise in den zusätzlichen Sicherheitshinweisen.
- **Achten Sie auf die Umgebungsbedingungen, unter denen Sie arbeiten.** Durch das Motorgerät werden giftige Abgase erzeugt, sobald der Motor läuft. Diese Gase können geruchlos und unsichtbar sein. Deshalb dürfen Sie niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen mit dem Gerät arbeiten. Sorgen Sie bei den Arbeiten für ausreichende Beleuchtung. Achten Sie bei Nässe, Schnee, Eis, an Abhängen und auf unebenem Gelände auf einen sicheren Stand.
- **Lassen Sie keine Fremden an das Gerät.** Besucher und Zuschauer, vor allem Kinder sowie kranke und gebrechliche Personen, sollten vom Arbeitsplatz fern gehalten werden. Verhindern Sie, dass andere Personen mit den Werkzeugen in Berührung kommen. Geben Sie das Gerät nur an Personen weiter, die mit dem Gerät und deren Handhabung vertraut sind.
- **Sorgen Sie für die sichere Aufbewahrung von Werkzeugen.** Werkzeuge, die nicht gebraucht werden, müssen an einem trockenen, möglichst hoch gelegenen Platz aufbewahrt oder unzugänglich eingeschlossen werden.
- **Verwenden Sie für jede Arbeit immer das richtige Werkzeug.** Verwenden Sie z. B. keine Kleinwerkzeuge oder Zubehör für Arbeiten, die eigentlich mit schwerem Werkzeug verrichtet werden müssen. Verwenden Sie Werkzeuge ausschließlich für die Zwecke, für die sie gebaut wurden.
- **Achten Sie auf angemessene Kleidung.** Die Kleidung muss zweckmäßig sein und darf Sie beim Arbeiten nicht behindern. Tragen Sie Kleidung mit Schnittschutzeinlagen.
- **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstungen.** Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen / Stahlsohlen und griffiger Sohle. Tragen Sie einen Schutzhelm, falls bei Arbeiten ein Risiko durch herabfallende Gegenstände besteht.
- **Tragen Sie eine Schutzbrille.** Gegenstände können entgegengesleudert werden. Schwere Augenverletzungen können die Folge sein.
- **Tragen Sie Gehörschutz.** Tragen Sie persönlichen Schallschutz, z. B. Gehörschutzstöpsel.

- **Handschutz**
Tragen Sie feste Handschuhe - Handschuhe aus Leder bieten einen guten Schutz.
- **Betrieb des Gerätes**
Arbeiten Sie nie ohne den Schutz am Schneidwerkzeug. Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Gegenstände.
- **Entfernen Sie Steckschlüssel etc.**
Alle Schlüssel o. Ä. müssen entfernt werden, bevor das Gerät eingeschaltet wird.
- **Bleiben Sie immer aufmerksam.**
Achten Sie auf das, was Sie tun.
Setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein. Verwenden Sie keine Motorwerkzeuge, wenn Sie müde sind. Unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen, darf mit dem Gerät nicht gearbeitet werden.
- **Auffüllen von Kraftstoff**
Halten Sie sich stets an die gültige Brandschutzverordnung und die jeweiligen Landes-/Bundesverordnungen zur Brandvermeidung.
- **Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe sind sehr feuergefährlich.** Füllen Sie keinen Kraftstoff ein, wenn der Motor läuft oder noch heiß ist. Achten Sie beim Tanken auf gute Belüftung. Rauchen und offenes Feuer sind verboten.
- **Vor dem Befüllen ist immer der Motor abzustellen.** Öffnen Sie den Tankverschluss immer vorsichtig, damit bestehender Überdruck sich langsam abbauen kann und kein Kraftstoff herausspritzt. Durch die Arbeit mit dem Gerät entstehen hohe Temperaturen am Gehäuse. Lassen Sie deshalb das Gerät vor dem Befüllen abkühlen. Sonst könnte sich der Kraftstoff entzünden und zu schweren Verbrennungen führen.
- **Beim Befüllen mit Kraftstoff ist darauf zu achten, dass nicht zu viel aufgefüllt wird.** Sollte Flüssigkeit danebengehen, ist diese sofort zu entfernen und das Gerät zu säubern.
- **Achten Sie nach dem Auffüllen auf den sicheren Sitz der Verschlussverschraubung um das Lösen durch die entstehenden Vibrationen bei der Arbeit zu verhindern.**
- **Achten Sie auf Undichtigkeiten.** Wenn Kraftstoff ausläuft, Motor nicht starten. Lebensgefahr durch Verbrennungen!
- **Benutzungsdauer und Pausen.**
Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen (Weißfingerkrankheit). Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.
- **Achten Sie auf beschädigte Teile.**
Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme, nach starken Stößen und Fallenlassen auf Anzeichen von Beschädigungen und Verschleiß. Sind einzelne Teile beschädigt? Fragen Sie sich bei leichten Beschädigungen ernsthaft, ob das Werkzeug trotzdem einwandfrei und sicher funktionieren wird. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und Einstellung von beweglichen Teilen. Greifen die Teile richtig ineinander? Sind Teile beschädigt? Ist alles korrekt installiert? Stimmen alle sonstigen Voraussetzungen für die einwandfreie Funktion? Beschädigte Schutzvorrichtungen etc. müssen von autorisierten Personen ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden, sofern nicht in der Betriebsanleitung ausdrücklich anders erläutert.

Defekte Schalter müssen von einer autorisierten Stelle ausgewechselt werden. Bei anfallenden Reparaturen wenden Sie sich bitte an eine von uns ermächtigte Kundendienststelle.

- **Schalten Sie den Motor immer ab, bevor Sie Einstellungen oder Wartungsarbeiten vornehmen.**
Das gilt vor allem für Arbeiten an der Fadenspule.
- **Verwenden Sie nur zugelassene Teile.**
Verwenden Sie bei Wartung und Reparatur nur identische Ersatzteile. Ersatzteile erhalten Sie über unseren Onlineshop (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Die Verwendung von anderen Mähköpfen sowie Zubehör und Anbauteilen, die nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann die Gefährdung von Personen und Objekten nach sich ziehen. Das Werkzeug darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden. Jede Zweckentfremdung wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet. Für Sach- und Personenschäden, die aus einer solchen, unsachgemäßen Verwendung resultieren, ist allein der Benutzer verantwortlich, auf keinen Fall der Hersteller. Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen verändert oder unsachgemäß verwendet werden und wenn daraus Schäden entstehen.

⚠️ ACHTUNG!

- ▶ Auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Werkzeugs können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:
 - Kontakt mit der ungeschützten Fadenspule (Schnittverletzungen).
 - Hineingreifen in die laufende Fadenspule (Schnittverletzungen).
 - Hörschäden, wenn kein angemessener Schutz getragen wird.
 - Gesundheitsschädliche Staub- bzw. Gasentwicklung bei Einsatz des Geräts in geschlossenen Räumen (Übelkeit).

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden:

- **Achtung! Die Hände und Füße stets vom Schneidbereich fernhalten**, vor allem beim Start des Gerätes. Die Hand auf dem Zusatzhandgriff stets frei halten.
- **Das Gerät immer mit den Händen an den Multifunktions-Handgriffen halten.** Das Gerät stets in einem angemessenen Sicherheitsabstand vom Körper halten und eine stabile Körperposition einnehmen.
- **Stets eine Schutzbrille tragen.**
- Das Gerät nur bei Tageslicht oder bei Möglichkeit einer guten künstlichen Beleuchtung verwenden.
- Das Gerät nicht bei Regen oder feuchtem Gras verwenden.
- Das Gerät vor Verwendung oder infolge eines Stoßes auf eventuelle Schäden prüfen, falls notwendig, reparieren.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt oder nicht korrekt angebracht sind.

- Sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze des Motors, die Schutzabdeckung und die Schneideinrichtung stets frei von Schmutz oder Rückständen sind.
- **Beim Einsatz des Geräts können Steine und andere Teile weggeschleudert werden, die zu schweren Verletzungen führen können.**
Während der Arbeitsvorgänge stets sicherstellen, dass sich in einem Umkreis von mindestens 15 m weder Personen noch Tiere befinden.
Das Gerät unverzüglich abstellen, wenn irgendjemand, insbesondere Kinder, in die Reichweite der Maschine gelangt.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, sich den beweglichen Teilen nicht nähern (im Bereich der Schneidvorrichtungen).
Nach dem Ausschalten dreht sich der Schneidkopf noch für einige Sekunden.
- Vor Verwendung des Geräts sind Steine, Zweige und jedes weitere Festmaterial vom Arbeitsbereich zu entfernen.
Starten Sie die Maschine nur wie in der Anleitung beschrieben. Es darf beim Starten nicht umgedreht sein oder sich in Arbeitsposition befinden. Überqueren Sie mit laufendem Gerät keine Kiesstraßen oder -wege.
- Bei Verlängerung des Schneidfadens ist höchste Vorsicht geboten. Es besteht Gefahr durch Schnittverletzungen. Nach Durchführung dieser Vorgänge ist vor Inbetriebsetzung des Geräts erneut die korrekte Arbeitsposition einzunehmen.
- Keine metallischen Schneidspulen verwenden. Beachten Sie, dass das Gerät nach Loslassen des Schalters noch einige Sekunden lang in Betrieb bleibt.
- Schalten Sie den Motor ab (Ein-/Aus-schalter aus), wenn:
Sie das Gerät auftanken,
- es nicht benutzen,
- es unbeaufsichtigt lassen,
- es reinigen,
- es von einer Stelle zur anderen transportieren,
- Sie die Schneidvorrichtung abnehmen oder auswechseln sowie mit der Hand die Länge des Schneidfadens einstellen.
- **Benutzungsdauer und Pausen**
Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.
- Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu Gehörschäden führen, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird. **Tragen Sie persönlichen Schallschutz**, z. B. Gehörschutzstöpsel, um das Risiko von Gehörschäden zu reduzieren.
- **Tragen Sie die Sense am oberen und unteren Schaftrohr im ausgeschalteten Zustand, die Schneideinheit von Ihrem Körper abgewandt, um Verletzungen zu vermeiden.** Nach dem Abschalten ist der Motorkopf der Sense heiß. Achten Sie darauf nicht mit dem Motorkopf in Berührung zu kommen.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schneidgarnitur im Leerlauf stillsteht.
- Nationale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.

- Beachten Sie, dass folgende Umstände zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen können:
 - eine nicht ordnungsgemäße Wartung,
 - die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen,
 - die Entfernung oder Modifikation von Sicherheitseinrichtungen.
- **Achtung!** Örtliche Vorschriften können die Benutzung der Maschine begrenzen.
- Halten Sie das Gerät mit dem Schneidwerkzeug immer in einem guten Zustand.
- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf lose Befestigungen, Kraftstofflecks und beschädigte Teile, wie z. B. Risse in den Schneidaufsätzen.
- Legen Sie Pausen ein und ändern Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition.
- **Warnung!** Es befinden sich scharfe Kanten am Freischneider. Es ist **notwendig, Handschuhe zu tragen.**
- Es ist notwendig, Stichprüfung vor jedem Gebrauch, nach dem Fallen lassen oder anderen Stoßeinwirkungen durchzuführen, um signifikante Mängel festzustellen.
- **Tragen Sie sowohl rutschfesten Fußschutz als auch Schutzkleidung.**
- **Benutzen Sie niemals die Maschine, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen stehen.**
- **Warnung vor Abgasemissionen!**
- Nehmen Sie festen Stand ein und halten Sie das Gleichgewicht während des Betriebs. Verwenden Sie außerdem den mitgelieferten Tragegurt.

Rückstoß – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Rückstoß ist eine plötzliche seitwärts, vorwärts oder rückwärts gerichtete Bewegung der Maschine, die auftreten kann, wenn das Schneidwerkzeug sich verklemmt oder in einem Objekt, wie einem jungen Baum oder einem Baumstumpf, verhakt.
Sie kann so heftig sein, dass die Maschine und/oder die Bedienperson in eine beliebige Richtung getrieben wird und letztlich zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führt.
- Rückstoß und die zugehörigen Gefährdungen können durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.
 - a) **Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückstoßkräfte abfangen können. Halten Sie sich links von der Maschine.** Ein Rückstoß kann durch die unerwartete Bewegung der Maschine das Risiko einer Verletzung erhöhen. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückstoßkräfte beherrschen.
 - b) **Falls das Schneidwerkzeug verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Maschine aus und halten Sie sie im Material ruhig, bis das Schneidwerkzeug zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie bei einem verklemmten Schneidwerkzeug nie, die Maschine aus dem Material zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Schneidwerkzeug sich bewegt; sonst kann ein Rückstoß erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Schneidwerkzeuges.

- c) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Schneidwerkzeuge.** Stumpfe oder beschädigte **Schneidwerkzeuge** erhöhen das Risiko des Verklemmens oder Verhakens mit einem Objekt und können zu einem Rückstoß führen.
- d) **Sorgen Sie immer für gute Sicht auf das zu schneidende Material.** Ein Rückstoß ist wahrscheinlicher in Bereichen, in denen man das zu schneidende Material schwierig sehen kann.
- e) **Schalten Sie die Maschine aus, wenn sich beim Arbeiten eine andere Person nähert.** Andere Personen können im Fall eines Rückstoßes leichter vom rotierenden Sägeblatt getroffen und verletzt werden.

Montage

Schutzabdeckung montieren (Abb. B)

WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nie ohne richtig montierte Schutzabdeckung **13**. Es besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Positionieren Sie die Schutzabdeckung **13** an der Schafthalterung **32**.
- ◆ Drehen Sie die Schrauben **31** in die Schutzabdeckung **13** mit Hilfe des (kleineren) 4-mm-Innensechskantschlüssels **24**.

Zweiteiliges Rohr montieren (Abb. C)

- ◆ Lockern Sie die Rohrbefestigungsschraube **33** am oberen Schaftrohr **8**.
- ◆ Schieben Sie das untere Schaftrohr **12** so weit wie möglich in das obere Schaftrohr **8**.
- ◆ Drücken Sie die Verriegelung **11** und schieben Sie das untere Schaftrohr **12** bis zum Anschlag in das obere Schaftrohr **8**.
- ◆ Drehen Sie das untere Schaftrohr **12** mit einer leichten Drehbewegung, bis die Verriegelung **11** in das Loch im oberen Schaftrohr **8** einrastet.
- ◆ Ziehen Sie die Rohrbefestigungsschraube **33** wieder handfest an.

HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich vor Starten des Gerätes, dass das untere Schaftrohr **12** fest und sicher sitzt und sich in der richtigen Position befindet.

Demontage

- ◆ Lösen Sie die Rohrbefestigungsschraube **33**.
- ◆ Drücken Sie die Verriegelung **11**.
- ◆ Ziehen Sie die Schaftrohre auseinander.

Multifunktions-Handgriff montieren (Abb. D)

- ◆ Lösen Sie die Sternschraube 34 und entfernen Sie die Griffhalterung 35 vom oberen Schaftrohr 8.
- ◆ Setzen Sie den Multifunktions-Handgriff 10 in die Aufnahme 36 am oberen Schaftrohr 8. Der Kunststoff-Ring am Multifunktions-Handgriff muss in der Führungsschiene in der Aufnahme 36 liegen.
- ◆ Befestigen Sie den Multifunktions-Handgriff mit der Griffhalterung 35 und der Sternschraube 34. Ziehen Sie die Sternschraube 34 handfest an.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie und stellen Sie sicher, dass das Geräte Kabel 18 (siehe Abb. A) durch den Kabelhalter 19 (siehe Abb. A) in Position gehalten wird.

Schneidwerkzeug montieren (Abb. N)

⚠ WARNUNG!

- ▶ Bei der Verwendung der Fadenspule 16 muss die Schutzabdeckung 13 komplett montiert sein. Bei der Verwendung des 3-Zahn-Messers 29 muss die Schutzabdeckung 13 gekürzt werden (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren“).

- ◆ Blockieren Sie die Aufnahmespindel 49, wie abgebildet, mit dem Innensechskantschlüssel 25. Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm).

Spule montieren

- ◆ Schrauben Sie die Spulenkapsel 15 gegen den Uhrzeigersinn auf die Aufnahmespindel 49 auf. Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel 25.
- ◆ Ziehen Sie an beiden Fadenenden, um die Fäden aus den Nuten zu lösen.
- ◆ Trimmen Sie die Fadenschnur auf ca. 15 cm, um den Motor in der Start- und Aufwärmphase geringer zu belasten.

HINWEIS

- ▶ Die Unterlegescheibe 50, die Spannscheibe 51 und die Mutter 52 werden für die Montage der Spule nicht benötigt.

3-Zahn-Messer montieren

- ◆ Setzen Sie das 3-Zahn-Messer 29 auf die Aufnahmespindel 49. Das Messer ist beidseitig verwendbar.
- ◆ Befestigen Sie das 3-Zahn-Messer 29 mit Unterlegescheibe 50, Spannscheibe 51 und Mutter 52. Zum Festziehen der Mutter 52 kann der Wartungsschlüssel 23 verwendet werden.
- ◆ Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel 25.

Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie es auf seine Betriebssicherheit prüfen. Haben Sie irgendwelche Zweifel, starten Sie das Gerät nicht!

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Schutzfolie des Fadenabschneiders **14**.
- ▶ Achten Sie vor allem auf folgende Punkte:
 - Kontrolle der Schneidwerkzeuge auf Beschädigung und Verschleiß.
 - Richtige Montage des Schneidkopfes.
 - Leichtgängigkeit aller Schalter.
 - Sicherer Sitz des Zündkerzensteckers. Bei losem Stecker können Funken entstehen und so austretendes Kraftstoff-Luftgemisch entzünden.
 - Sauberkeit der Handgriffe, um das Gerät sicher führen zu können.
 - Alle Sicherheits- und Schutzvorrichtungen müssen ordnungsgemäß eingebaut und an ihrem Platz sein, bevor das Gerät gestartet werden kann.
 - **Der Schneidkopf muss frei laufen können.** Bevor Sie das Gerät starten, vergewissern Sie sich, dass der Schneidkopf korrekt sitzt und dass die beweglichen Teile frei sind.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Wenn Sie irgendwelche Zweifel haben, lassen Sie sich beim Betrieb dieses Geräts von einem Fachmann in einem autorisierten Service-Center helfen.

Kraftstoff einfüllen (Abb. E)

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Sorgen Sie beim Hantieren mit Kraftstoff immer für eine gute Belüftung. Rauchen Sie beim Tanken nicht und halten Sie jegliche Wärmequellen fern. Tanken Sie niemals bei laufendem Motor. Öffnen Sie vorsichtig den Tankdeckel, so dass sich ein evtl. vorhandener Überdruck langsam abbauen kann. Starten Sie das Gerät im Abstand von mind. 3 m vom Auffüllort des Kraftstoffs. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

HINWEIS

- Das Füllvolumen des Kraftstofftanks **7** beträgt 1200 ml.
- Verwenden Sie nur das in der Anleitung empfohlene Kraftstoffgemisch. Das Kraftstoffgemisch altert. Verwenden Sie daher kein Kraftstoffgemisch, das älter als 3 Monate ist. Bei Nichtbeachten kann der Motor beschädigt werden und Sie verlieren den Garantieanspruch.

⚠️ ACHTUNG!

- Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit Benzin und das Einatmen von Benzindämpfen. Es besteht Gesundheitsgefahr!

Das Gerät ist mit einem Zweitaktmotor ausgestattet und wird daher ausschließlich mit einer Mischung aus Benzin und Zweitaktmotoröl im Verhältnis 40:1 betrieben.

Tabelle für die Kraftstoffmischung

Benzin	2-Takt-Öl
1,00 Liter	25 ml
3,00 Liter	75 ml
5,00 Liter	125 ml
Mischvorgang	40 Teile Benzin + 1 Teil Öl

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie bleifreies Qualitätsbenzin mit einer Oktanzahl von mindestens 90.
 - ▶ Die optimale Leistung erzielen Sie bei der Verwendung von Öl für luftgekühlte Zweitaktmotoren.
- ◆ Mischen Sie Benzin und Öl in der Kraftstoff-Mischflasche 25. Verwenden Sie die Skala auf dem Behältnis.
 - ◆ *OIL* ↓ Füllen Sie zuerst Benzin bis zum Strich „PETROL“ in die Kraftstoff-Mischflasche 25. Füllen Sie anschließend Öl dazu bis zur zweiten Markierung („OIL“) der Skala rechts oben. Schließen und schütteln Sie den Behälter.
 - ◆ Schrauben Sie den Tankdeckel 37 ab und füllen Sie die Kraftstoffmischung in den Kraftstofftank 7. Wischen Sie um den Tankdeckel Kraftstoffreste ab und schließen Sie den Tankdeckel wieder.

Schultergurt anlegen (Abb. F)**⚠ ACHTUNG!**

- Tragen Sie immer das Tragegeschirr 27, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Schalten Sie immer das Gerät aus, bevor Sie das Tragegeschirr 27 ablegen. Es besteht Unfallgefahr.
- Das Tragegeschirr 27 ist mit einer Schnelllösevorrichtung ausgestattet. Durch Öffnen des Verschlusses 33 kann das Gerät in einer Gefahrensituation schnell vom Tragegeschirr gelöst werden.

- ◆ Ziehen Sie das Tragegeschirr 27 an.
- ◆ Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich der Karabinerhaken etwa 10 cm unterhalb der Hüfte befinden.
- ◆ Befestigen Sie den Karabinerhaken an der Öse 9 am oberen Schaftrohr 8 des Gerätes.

HINWEIS

- ▶ Hängen Sie das Gerät aus, bevor Sie den Motor starten und befestigen Sie es mit laufendem Motor am Tragegeschirr 27.
- ▶ Platzieren Sie den Körperschutz 28 an der Hüfte zwischen Körper und Gerät.

Motor starten (Abb. G)

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Starten Sie den Motor mindestens 3 Meter vom Befüllungsort entfernt.

HINWEIS

- ▶ Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.


Bei Verwendung der Fadenspule 16

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Schutzkappe am Fadenabschneider 14 (siehe Abb. A) abgenommen ist.



Bei Verwendung des 3-Zahn-Messers 29

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Verlängerung der Schutzabdeckung 54 abgenommen ist.


Kaltstart

- ◆ Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter 20 auf Position I.
- ◆ Stellen Sie den Chokehebel 4 auf Position .
- ◆ Drücken Sie 6 x die Kraftstoffpumpe 5 (Primer) (siehe Abb. A).
- ◆ Halten Sie das Gerät mit einer Hand am oberen Schaftrohr 8 fest. Mit der anderen Hand ziehen Sie mehrmals schnell das Starterseil am Anwerfgriff 3, bis der Motor startet.
Achtung! Starterseil nicht zu weit herausziehen - Bruchgefahr!

HINWEIS

- ▶ Startet das Gerät nach 3-4 x Anziehen nicht, dann stellen Sie den Chokehebel 4 manuell auf Position .
- ◆ Drücken Sie die Gashebelsperre 21 und kurz den Gashebel 22, damit der Chokehebel 4 auf Position  springt. Das Gerät läuft im Leerlauf. Lassen Sie das Gerät kurz warm laufen.
- ◆ Zum Mähen halten Sie die Gashebelsperre 21 gedrückt und betätigen den Gashebel 22.
- ◆ Zum Ausschalten des Motors stellen Sie den Ein-/Ausschalter 20 auf Position O.

Warmstart

- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter 20 auf Position I.
- ◆ Belassen Sie den Chokehebel 4 in seiner Position .
- ◆ Halten Sie das Gerät mit einer Hand am oberen Schaftrohr 8 fest. Mit der anderen Hand ziehen Sie mehrmals schnell das Starterseil am Anwerfgriff 3, bis der Motor startet.
Achtung! Starterseil nicht zu weit herausziehen - Bruchgefahr!
Das Gerät läuft jetzt im Leerlauf.
- ◆ Zum Ausschalten des Motors stellen Sie den Ein-/Ausschalter 20 auf Position O.

HINWEIS

- ▶ Startet der Motor nach zweimaligem Versuch nicht, versuchen Sie ihn ohne Choke in Position Warmstart zu starten. Gelingt dies nicht, befolgen Sie die Hinweise im Kapitel „Fehlersuche“.

Bedienung

Arbeitshinweise

HINWEIS

► Arbeiten Sie sicher und überlegt!

- Achten Sie beim Schneiden auf die länderspezifischen bzw. kommunalen Vorschriften.
- Schneiden Sie nicht während der allgemein üblichen Ruhezeiten.
- Feste Gegenstände wie Steine, Metallteile o. ä. sind zu entfernen. Diese können weggeschleudert werden und damit zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Beim Schneiden in hohem Gebüsch oder Hecken sollte die Arbeitshöhe mindestens 15 cm betragen. Damit werden Tiere wie Igel nicht gefährdet.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest und sicher!
- Schneiden Sie nur Gras und Unkraut! Achten Sie auf Wurzeln oder Baumstümpfe, es besteht Stolpergefahr.
- Arbeiten Sie umsichtig und gefährden Sie niemanden beim Schneiden.
- Nur bei ausreichenden Sicht- und Lichtverhältnissen arbeiten!
- Beobachten Sie den Schneidkopf!
- Schneiden Sie niemals über Schulterhöhe!
- Ersetzen Sie niemals die Kunststoffschur durch einen Stahldraht - Verletzungs- und Zerstörungsgefahr!
- Arbeiten Sie nicht auf einer Leiter!
- Arbeiten Sie nur auf festen und stabilen Untergründen!

- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen die Arbeitsposition, um einer einseitigen Ermüdung vorzubeugen.
- Schalten Sie bei Blockierung des Schneidkopfs das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker und entfernen dann die Blockierung.

Öse für Tragegeschirr verschieben/ Gerät ausbalancieren (Abb. Q)

- Wählen Sie für die Fadenspule **16** und das 3-Zahn-Messer **29** jeweils die korrekte Position der Öse für das Tragegeschirr **9**. Bei der am Tragegeschirr **27** befestigten Sense sollte, ohne dass Sie sie mit der Hand berühren,
 - **1** die **Fadenspule 16** leicht auf dem Boden aufliegen.
 - **2** das **3-Zahn-Messer 29** ungefähr 20 cm über dem Boden balancieren.
- ◆ Lösen Sie die Schraube **56** an der Öse für das Tragegeschirr **9**. Verwenden Sie hierfür den 4-mm-Innensechskantschlüssel **24**, das ist der kleinere der beiden. Ziehen Sie die Schraube **56** nur leicht wieder an.
- ◆ Balancieren Sie die Sense je nach Schneidwerkzeug nach den oben genannten Kriterien aus, indem Sie die Öse **9** am oberen Schaftrohr **8** verschieben.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube **56** an, wenn sich die Sense in der gewünschten Position befindet.

Arbeiten mit der Fadenspule

- Halten Sie das Gerät auf kleinen Grasgebieten in einem Winkel von ca. 30° und schwenken Sie den Schneidkopf gleichmäßig nach rechts und links mit einer halbkreisförmigen Bewegung.
- Die besten Ergebnisse erhalten Sie bei einer Grashöchstlänge von 15 cm. Wenn das Gras höher ist, ist es empfehlenswert, mehrere Mähvorgänge durchzuführen.
- Zum Schneiden um Bäume, Zaunpfähle oder andere Hindernisse gehen Sie mit dem Gerät langsam um das Hindernis herum und schneiden mit den Fadenspitzen.
- Vermeiden Sie die Berührung mit festen Hindernissen (Steine, Mauern, Lattenzäune usw.). Der Faden würde sich schnell abnutzen. Verwenden Sie den Rand der Schutzabdeckung, um das Gerät auf die richtige Distanz zu halten.

⚠ ACHTUNG!

- Den Schneidkopf während des Betriebs nicht auf den Boden legen!

Faden verlängern

Ihr Gerät ist mit einer Doppelfaden-Tippautomatik ausgerüstet, d. h. die beiden Fäden verlängern sich, wenn Sie den Schneidkopf auf den Boden tippen.

- ◆ Halten Sie das sich in Betrieb befindende Gerät über einen grasigen Bereich und tippen Sie den Schneidkopf ein paar Mal leicht auf den Boden. Auf diese Weise verlängert sich der Faden.
- ◆ Der in die Schutzabdeckung 13 (siehe Abb. A) eingefügte Fadenabschneider 14 (siehe Abb. A) schneidet den Faden auf der gewünschten Länge ab.

Wenn sich die Fadenenden nicht verlängern lassen

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus.
- ◆ Drücken Sie den Spuleneinsatz bis zum Anschlag und ziehen Sie kräftig am Fadenende.

Wenn keine Fadenenden sichtbar sind:

- ◆ Erneuern Sie die Fadenspule 16 (siehe Kapitel „Spulenwechsel“).

⚠ ACHTUNG!

- Fadenreste können weggeschleudert werden und zu Verletzungen führen.

Arbeiten mit dem 3-Zahn-Messer

⚠ ACHTUNG!

- Tragen Sie beim Arbeiten immer das Tragegeschirr 27 und geeignete Schutzkleidung. Tragen Sie Augen-, Gehörschutz und Kopfschutz. Achten Sie darauf, dass das Messer ordnungsgemäß installiert ist.
- Wechseln Sie schadhafte oder stumpfe Werkzeuge aus. Es besteht Verletzungsgefahr.

HINWEIS

- ▶ Bearbeiten Sie mit dem Messer nur freie, ebene Flächen. Inspizieren Sie die zu schneidende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Fremdkörper. Vermeiden Sie das Anstoßen an Steine, Metall oder andere Hindernisse. Das Messer könnte beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Rückschlags.
- ◆ Halten Sie den Schneidkopf beim Arbeiten über dem Boden und schwenken Sie das Gerät wie eine Sense in einem gleichmäßigen Bogen langsam hin und her.

- ◆ Halten Sie den Schneidkopf nicht schräg.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht, um Wildwuchs oder Unterholz zu schneiden.
- ◆ Kontrollieren Sie das Messer regelmäßig auf Beschädigungen und wechseln Sie beschädigte Messer aus.

Wenn das Gerät vibriert

Das Gerät reinigen, eventuell auf dem Schneidkopf und in der Schutzabdeckung vorhandene Gräserückstände entfernen (siehe Kapitel „Wartung und Pflege“).

Wartung und Pflege

⚠ ACHTUNG!

- Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker ② (siehe Abb. A) durch.
- Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen.
- Verwenden Sie nur Originalteile und niemals metallische Fäden.
- Der Gebrauch von Nicht-Originalteilen kann Personenschäden und irreparable Schäden am Gerät verursachen und führt unverzüglich zum Verfall der Garantie.

Gerät reinigen

- ◆ Reinigen Sie nach jedem Schneidevorgang die Schneideinrichtung und die Schutzabdeckung 13 von Gras und Erde.
- ◆ Halten Sie die Handgriffe sauber und frei von Gras.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem Tuch.

HINWEIS

► Schützen Sie Ihr Gerät vor Beschädigung!

Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Spulenwechsel

⚠ ACHTUNG!

- Bei der Verwendung der Fadenspule 16 muss die Schutzabdeckung 13 komplett montiert sein (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren“).
- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass kein Treibstoff ausläuft und das Gerät sicheren Halt hat.
- ◆ Blockieren Sie die Aufnahmespindel 49, wie abgebildet (siehe Abb. N), mit dem Innensechskantschlüssel 25.
- ◆ Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm). Schrauben Sie die Spulenkapfel 15 im Uhrzeigersinn von der Aufnahmespindel 49.
- ◆ Öffnen Sie die Spulenkapfel 15, indem Sie den Klickverschluss 39 an beiden Seiten der Spulenkapfel 15 fest nach innen drücken und nehmen Sie den Deckel der Spulenkapfel 15 ab (siehe Abb. H).

- ◆ Für das Öffnen der Spulenkapsel **15** können Sie einen Schlitzschraubendreher zu Hilfe nehmen. Gehen Sie vorsichtig vor, beschädigen Sie die Spule nicht.
- ◆ Setzen Sie die neue Fadenspule **16** in den Deckel der Spulenkapsel **15** und stecken Sie die beiden Fadenenden durch die Fadenauslass-Öse **40** (**siehe Abb. H**).
- ◆ Legen Sie die Fadenspule **16** in den Deckel der Spulenkapsel **15** und lassen Sie den Deckel wieder auf der Spulenkapsel **15** einrasten. Achten Sie darauf, mit den Fadenauslass-Ösen **40** die beiden Aussparungen **41** in der Spulenkapsel **15** zu treffen, sonst lässt sich der Deckel nicht schließen (**siehe Abb. H**).
- ◆ Schrauben Sie die Spulenkapsel **15** gegen den Uhrzeigersinn wieder auf die Aufnahmespindel **49** auf. Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel **25** (**siehe Abb. N**).
- ◆ Ziehen Sie an beiden Fadenenden, um die Fäden aus den Nuten **48** zu lösen.
- ◆ Trimmen Sie die Fadenschnur auf ca. 15 cm, um den Motor in der Start- und Aufwärmphase geringer zu belasten.

Messerwechsel (Abb. N)

ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Vorsicht, scharfe Kanten!
Tragen Sie Handschuhe.

ACHTUNG!

- Bei der Verwendung des 3-Zahn-Messers **29** muss die Schutzabdeckung **18** gekürzt werden (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung **18** abnehmen/montieren“).

- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass kein Treibstoff ausläuft und das Gerät sicheren Halt hat.
- ◆ Blockieren Sie die Aufnahmespindel **49** wie abgebildet, mit dem Innensechskantschlüssel **25**. Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm).
Lösen Sie die Mutter **52** im Uhrzeigersinn und nehmen Sie Mutter **52**, Spannscheibe **51**, Unterlegscheibe **50** und das 3-Zahn-Messer **29** von der Aufnahmespindel **49**.
- ◆ Setzen Sie das 3-Zahn-Messer **29** auf die Aufnahmespindel **49**. Das 3-Zahn-Messer **29** ist beidseitig verwendbar.
- ◆ Befestigen Sie das 3-Zahn-Messer **29** mit Unterlegscheibe **50**, Spannscheibe **51** und Mutter **52**.
- ◆ Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel **25**.

Verlängerung der Schutzabdeckung (abnehmen/montieren) (Abb. O)

HINWEIS

- ▶ Bei der Verwendung des 3-Zahn-Messers 29 muss die Verlängerung der Schutzabdeckung 54 abgenommen werden.
- ▶ Bei der Verwendung der Fadenspule 16 muss die Verlängerung der Schutzabdeckung 54 montiert sein.

Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen

- ◆ Klipsen Sie die drei Drücker des Klickverschlusses 53 unter Zuhilfenahme eines Schlitzschraubendrehers aus.
- ◆ Ziehen Sie die Verlängerung der Schutzabdeckung 54 ab.

Verlängerung der Schutzabdeckung montieren

- ◆ Klipsen Sie die drei Drücker des Klickverschlusses 53 unter Zuhilfenahme eines Schlitzschraubendrehers ein.

HINWEIS

- ▶ Säubern Sie nach jeder Benutzung die Verlängerung und Schutzabdeckung 54 des Gerätes.

Luftfilter reinigen (Abb. I)

⚠ ACHTUNG!

- Betreiben Sie das Gerät nie ohne Luftfilter. Staub und Schmutz gelangen ansonsten in den Motor und führen zu Schäden an der Maschine. Halten Sie den Luftfilter sauber.

- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Lösen Sie die Schraube 42 am Luftfilterdeckel 6 und nehmen Sie den Luftfilterdeckel 6 vom Luftfiltergehäuse 43 ab.
- ◆ Nehmen Sie den Luftfilter 44 vom Luftfiltergehäuse 43 ab.
- ◆ Reinigen Sie den Luftfilter 44 mit Seife und Wasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Benutzen Sie zum Reinigen niemals Benzin!

HINWEIS

- ▶ Ersetzen Sie den Luftfilter 44, wenn er verschlissen, beschädigt oder stark verschmutzt ist.
- ▶ Das Gitter dient als Abstandshalter und ist als erstes in das Luftfiltergehäuse 43 einzusetzen, falls es beim Herausnehmen des Luftfilters 44 herausfällt.

- ◆ Setzen Sie die beiden Nasen am Luftfilterdeckel 6 in die Laschen am Luftfiltergehäuse 43.
- ◆ Klappen Sie den Luftfilterdeckel 6 auf das Luftfiltergehäuse 43.
- ◆ Fixieren Sie den Luftfilterdeckel 6 mit der Schraube 42.

Zündkerze wechseln/einstellen (Abb. J)

HINWEIS

- ▶ Verschlossene Zündkerzen oder ein zu großer Zündabstand führen zu einer Leistungsreduzierung des Motors.
- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Ziehen Sie den Zündkerzenstecker **2** von der Zündkerze **45** ab.
- ◆ Schrauben Sie die Zündkerze **45** gegen den Uhrzeigersinn mit dem beiliegenden Wartungsschlüssel **23** (siehe Abb. A) heraus.
- ◆ Prüfen Sie den Zündabstand mit Hilfe einer Fühlerlehre (im Fachhandel erhältlich). Der Elektrodenabstand muss 0,6-0,7 mm betragen.
- ◆ Stellen Sie den Abstand gegebenenfalls ein, indem Sie die Masse-Elektrode der Zündkerze **45** vorsichtig biegen.
- ◆ Reinigen Sie die Zündkerze **45** mit einer Drahtbürste.
- ◆ Setzen Sie die gereinigte und eingestellte Zündkerze **45** ein oder tauschen Sie beschädigte Zündkerzen **45** gegen eine neue Zündkerze aus (z. B. Zündkerze „NST L8RTC“).
- ◆ Stecken Sie den Zündkerzenstecker **2** wieder auf.

Fadenabschneider schärfen (Abb. K)

⚠ ACHTUNG!

- Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall ohne oder mit defektem Fadenabschneider. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Schrauben Sie den Fadenabschneider **14** von der Schutzabdeckung **13** ab.
- ◆ Befestigen Sie den Fadenabschneider **14** in einem Schraubstock und schärfen Sie das Messer mit einer Flachfeile. Feilen Sie vorsichtig und stets nur in eine Richtung.
- ◆ Schrauben Sie den Fadenabschneider **14** wieder an die Schutzabdeckung **13** an.

Kraftstofffilter wechseln (Abb. L)

HINWEIS

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie ohne Kraftstofffilter. Wechseln Sie regelmäßig den Kraftstofffilter.
- ◆ Schrauben Sie den Tankdeckel **37** ab.
- ◆ Entleeren Sie den Kraftstofftank **7** in ein geeignetes Gefäß.
- ◆ Ziehen Sie den Kraftstofffilter **46** mit einem Haken aus dem Kraftstofftank **7** heraus und ziehen Sie ihn durch das Lösen der kleinen Klemme ab.
- ◆ Ersetzen Sie den Kraftstofffilter **46** und legen Sie den aufgesteckten Saugkopf wieder in den Kraftstofftank **7** zurück.
- ◆ Verschließen Sie den Kraftstofftank **7** wieder mit dem Tankdeckel **37**.

HINWEIS

- ▶ Spezifikationen Kraftstofffilter:
Anschluss Ø 4 mm
Außendurchmesser: ca. 16 mm

Fadenspule aufwickeln (Abb. M)

Alternativ zu einer neuen Fadenspule **16** können Sie sich im Fachhandel einen 2,4 mm starken, 6 m langen Nylonfaden besorgen und diesen selbst auf die Fadenspule **16** aufwickeln.

- ◆ Falten Sie den Faden in der Mitte und legen Sie die Mitte des Fadens in die Kerbe **47** der Fadenspule **16**. Wickeln Sie die beiden Enden in Pfeilrichtung, die auf der Unterseite der Fadenspule **16** angegeben ist, auf.
- ◆ Klemmen Sie anschließend das Fadenelement jeweils in eine der Nuten **48** an der Fadenspule **16**.

HINWEIS

- ▶ Ziehen Sie die Fäden straff an und achten Sie darauf, dass die Fäden parallel in den beiden Fadenkanälen liegen. Außerdem darf die Fadenspule **16** nicht mit mehr als 3 m Faden pro Fadenkanal gefüllt werden, da sonst die Fadenautomatik nicht korrekt funktioniert.

Getriebe schmieren (Abb. P)

HINWEIS

- ▶ Nach circa 10 Betriebsstunden ist das Getriebe zu schmieren.
- ◆ Lösen Sie die Schraube **55** am Getriebe mit dem größeren 5-mm-Innensechskantschlüssel **25**.
- ◆ Drücken Sie in die Schmieröffnung am Getriebegehäuse ca. 5 g handelsübliches Schmierfett.
- ◆ Schließen Sie das Getriebe wieder mit der Schraube **55**.

Kraftstofffilter wechseln

HINWEIS

- ▶ Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich sein, lassen Sie die Einstellungen durch eine Fachwerkstatt durchführen.

Blockierungen entfernen

⚠ ACHTUNG!

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker **2** (siehe Abb. A), bevor Sie an der Schneideinheit arbeiten.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

Kupplung prüfen

HINWEIS

- ▶ Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.
- ▶ Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktionsfähigkeit der Kupplung im Leerlauf.
- ▶ Starten Sie das Gerät (siehe „Motor starten“) und prüfen Sie per Sichtprüfung mit ausreichendem Sicherheitsabstand, ob sich die Fadenspule im Leerlauf nicht dreht.

Wartungsintervalle

Führen Sie die in der Tabelle „Wartungsintervalle“ aufgeführten Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Durch regelmäßige Wartung wird die Lebensdauer des Gerätes verlängert. Sie erreichen zudem optimale Schnittleistungen und vermeiden Unfälle.

Tabelle Wartungsintervalle

Maschinenteil	Aktion	Vor jedem Gebrauch	Betriebsstunden	
			10	20
Schrauben, Muttern, Bolzen	Prüfen, Anziehen		X	
Luftfilter	Reinigen oder ersetzen			X
Kraftstofffilter	Ersetzen		X	
Zündkerze	Reinigen/einstellen/ersetzen		X	
Treibstoffschläuche	Prüfen, bei Bedarf ersetzen	X		
Komplette Maschine	Prüfen, bei Bedarf reinigen	X		
Bedienungsgriff	Auf Funktion prüfen	X		
Schneidkopf	Richtige Montage prüfen	X		
Kupplung	Stillstand im Leerlauf prüfen	X		
Getriebe	Schmieren		X	

Lagerung

Allgemeine Lagerungshinweise

- ◆ Reinigen und warten Sie das Gerät und die Zubehörteile vor der Lagerung sorgfältig.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- ◆ Wickeln Sie das Gerät nicht in Kunststoffsäcke, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnte.
- ◆ Legen Sie das Gerät nicht auf der Schutzabdeckung ab.
- ◆ Verwenden Sie bei der Lagerung des Messers den Transportschutz **41** (siehe Abb. A).
- ◆ Der Kabelhalter **19** soll das Gerätekabel **18** in Position halten (siehe Abb. A). Entfernen Sie den Kabelhalter **19** nicht, auch nicht zur Lagerung des Geräts.

Lagerung während Betriebspausen

HINWEIS

- Ein Nichtbeachten der Lagerungshinweise kann durch Kraftstoffreste im Vergaser zu Startproblemen oder permanenten Schäden führen.

Bei Betriebspausen von bis zu 3 Monaten

- ◆ Entleeren Sie den Kraftstofftank **7** an einem gut belüfteten Ort.
- ◆ Starten Sie den Motor und lassen ihn im Leerlauf laufen, bis der Motor stoppt und der Vergaser frei von Kraftstoff ist.
- ◆ Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).

Bei Betriebspausen von mehr als 3 Monaten

- ◆ Entleeren Sie den Kraftstofftank **7** an einem gut belüfteten Ort.
- ◆ Starten Sie den Motor und lassen ihn im Leerlauf laufen, bis der Motor stoppt und der Vergaser frei von Kraftstoff ist.
- ◆ Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
- ◆ Lösen Sie die Zündkerze **45** (siehe Abb. J) mit dem Wartungsschlüssel **23** (siehe „Zündkerze wechseln / einstellen“).
- ◆ Füllen Sie einen Teelöffel mit reinem 2-Takt-Öl in den Brennraum und ziehen Sie das Anwerfseil mehrmals langsam zum Verteilen des Öls im Innern des Motors.
- ◆ Setzen Sie die Zündkerze **45** wieder ein.

Transport

- ◆ Beim Transport muss das Gerät ausgeschaltet und der Zündkerzenstecker ② gezogen sein. Transportieren Sie das Gerät nicht im Leerlauf.
- ◆ Tragen Sie das Gerät mit einer Hand am oberen und einer Hand am unteren Schaftrohr ⑧+⑫, so vermeiden Sie beim Transport in Berührung mit gefährlichen Teilen zu kommen (z. B. heißer Motor, Schneideeinheit).
- ◆ Verwenden Sie beim Transport der Messer den Transportschutz ③⑩.
- ◆ Halten Sie beim Transport einen Sicherheitsabstand zu Dritten ein.
- ◆ Transportieren Sie das Gerät nicht kopfüber, um ein Auslaufen von Kraftstoff zu verhindern. Vor einem Transport zwischen zwei Einsatzorten leeren Sie den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe. Leeren Sie den Benzintank nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.
Transport in einem Kraftfahrzeug:
Sichern Sie das Gerät gegen Umkippen und Beschädigungen. Achten Sie auf eine sichere Lage des Geräts.

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 471871_2407 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Lösung
Motor startet nicht	Tank leer	Volltanken
	Falsche Startreihenfolge	Anweisungen zum Starten der Maschine in dieser Anleitung beachten
	Motor „abgesoffen“	Gas wegnehmen, mehrere Male starten, wenn nötig Zündkerze ausbauen, reinigen und trocknen
	Verrußte Zündkerzen, falscher Zündabstand	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen
	Kerzenanschluss, Zündkabel schadhaft	Erneuern
	Vergaser, -düsen verschmutzt, falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser durch eine Fachwerkstatt reinigen und einstellen lassen
	Verstopfter Kraftstofffilter	Kraftstofffilter ersetzen oder reinigen
Motor läuft im Leerlauf zu schnell	Motor kalt	Langsam warm fahren
Motor gibt keine Höchstleistung	Verrußte Zündkerzen, falscher Zündabstand	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen
	Verschmutzter Luftfilter	Luftfilter reinigen oder ersetzen
	Vergaser, -düsen verschmutzt, falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser durch eine Fachwerkstatt reinigen und einstellen lassen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Gemäß Anleitung tanken
	Dichtring im Kurbelgehäuse undicht	Fehler durch eine Fachwerkstatt beheben lassen
	Zylinder, Kolbenringe abgenutzt	
	Falsche Zündung	
Übermäßige Bildung von Abgasen/Rauch	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Gemäß Anleitung tanken

Entsorgung/Umweltschutz



Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

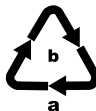
Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z. B. Metall und Kunststoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Für Spanien gilt:



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

Umweltschutz

- Entleeren Sie den Benzin- und Öltank sorgfältig und geben Sie ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwendung zugeführt werden.
- Geben Sie Altöl und Benzinreste an einer Entsorgungsstelle ab und schütten diese nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss.
- Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 471871_2407 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com.

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471871_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

- DE Deutschland**
Tel.: 0800 8855 300
Kontaktformular auf parkside-diy.com
- AT Österreich**
Tel.: 0800 447 750
Kontaktformular auf parkside-diy.com
- CH Schweiz**
Tel.: 0800 563 601
Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 471871_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

Richtlinie für Geräuschemission (2000/14/EG), geändert durch (2005/88/EG)

Schalleistungspegel LWA:

3-Zahn-Schnittmesser:

Gemessen $L_{WA} = 108,2$ dB

Fadenspule:

Gemessen $L_{WA} = 108,3$ dB

Garantiert $L_{WA} = 110$ dB

Emissionsrichtlinie (2016/1628/EU)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Benzin-Sense PBS 2 E5

Herstellungsjahr: 10–2024

Seriennummer: IAN 471871_2407

Bochum, 10.09.2024



Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Estado das informações

Stand der Informationen: 08/2024 · Ident.-No.: PBS2E5-082024-1

IAN 471871_2407